

第10回 韓·中學術大會

The 10th Congress of Korean Medicine and Chinese Medicine

主 題：筋·骨 格 系 疾 患

Subject : Musculo - Skeletal Disease

日 程：2005年 10月 23日 (13:00~17:00)

Date : Oct. 23rd. 2005. (13:00~17:00)

場 所：大邱 EXCO 4層 (409) 韓國

Venue : EXCO 4th floor (409) Daegu, Korea

主 管：  大韓韓醫學會

 大韓鍼灸學會

主 催：  大韓韓醫師協會

 中華中醫藥學會

後 援：  保健福祉部(韓國) KJOM 韓國韓醫學研究院

대 회 사

안녕하십니까.

한중학술대회에 참석하신 여러분을 뵙게 되어 무척 반갑습니다. 이 좋은 계절에 한의학의 도시 대구에 방문하신 중국 대표단 여러분을 진심으로 환영합니다.

주지하시는 바와 같이 한·중학술대회는 1992년 대한한의학협회와 중화중의약학회와 간에 체결한 ‘학술교류협정’에 따라 1994년 이래로 꾸준히 발전하고 성숙되어 이제 10회를 맞이하였습니다.



본 대회에서 지금까지 논의된 주제들을 보면 중풍, 간장병, 비위질환, 종양, 호흡기 질환, 소아과 질환, 노인병 질환, 심뇌질환, 과민성 질환 등이었습니다.

이 주제들은 한의학이 서양의학에 비해 치료 효과면에서 경쟁력을 갖고, 앞으로 무한한 발전 가능성이 있는 분야들이라고 봅니다. 꾸준한 연구와 학술교류로 한의학의 가능성을 높인 한중학술대회는 지금까지 양국간 교류의 중심에 있었습니다. 앞으로도 동 학술대회가 보다 심도 있는 연구의 산실이 될 수 있기를 바랍니다. 또한 만성질환 및 물질문명과 수반된 각종 새로운 질병들에 대한 전문화되고 수준 높은 연구들이 도출될 수 있기를 기대합니다.

이번대회에서 ‘근골격계 질환’에 대한 알찬 논문들을 발표하시는 여러분께 감사드립니다.

아울러 동 대회를 준비하여 주신 박동석 대한한의학회장님과 최도영 대한침구학회장님, 그리고 각 학회 관계자 여러분께 감사드립니다. 또한 양국간 학술교류에 적극 참석해주신 중국 대표단 여러분께 감사드리며, 여러분이 학술대회와 한국 여행에서 유익하고 행복한 시간을 보내시길 바랍니다. 감사합니다.

2005년 10월 23일

대한한의학협회
회장 엄종희

개 회 사

지난 1992년 10월24일 대한한의사협회와 중국 중화중의약학회가 한의학과 중의학의 발전적인 학술교류를 위해 체결한 ‘학술교류협정’에 따라 개최한 한·중 학술대회가 지난 94년 제1회 북경대회를 시작으로 올해 10회째를 맞이했습니다.



그동안 한·중 학술대회는 한국·중국 두 나라가 다양한 주제를 가지고 심도 있는 연구결과들을 공유, 동양 전통의학이 세계의학의 중심으로 우뚝 설 수 있도록 발전시키는데 중요한 축을 담당해 왔습니다. 또한 한·중 학술대회는 학문 교류 외에도 양국 전통의학의 특징과 차이점 등을 이해할 수 있는 장으로 활용돼 상호 이해와 우호관계 증진에도 기여한 것으로 높이 평가되고 있습니다.

이번 제10회 한·중 학술대회는 ‘筋骨格係 疾患’을 주제로 한국과 중국의 한의·중의학과 제현들을 모시고 예전부터 약초집산지로 유명한 대구광역시에서 개최하게 되어 매우 기쁘게 생각하고 있습니다. 더욱이 이번 학술대회는 개최 10년을 기념한다는 의미와 함께 제13회 국제동양의학학술대회(ICOM)와 연계돼 개최함으로써 전통의학의 화합과 축제의 한마당이 될 것이라 믿고 있습니다.

또한 이번 대회의 주제인 ‘근골격계 질환’은 서양의학에 비해 전통의학이 강점을 가지고 있는 부분이며, 이미 이론적으로나 임상적으로 탁월한 효과를 증명하는 연구결과들이 속속 발표되고 있습니다. 이번 학술대회 역시 양질의 구두 및 포스터 논문들이 발표, 이들 질환에 대한 최신의 지견들을 공유하고 토론함으로써 더 나은 결과가 도출될 수 있는 계기를 마련할 수 있으리라 생각합니다.

이 대회를 계기로 학술 교류에 지속적으로 나서는 한편 우수한 전통의학 처방의 공동 연구 개발로 만성질환 및 물질문명의 발전에 수반되어 발생하는 난치병에 대처하고 이를 통해 인류보건에도 기여해야 할 것입니다. 한·중 학술대회가 10년이 아닌 향후 20년, 30년을 내다보며 양국의 학문적 발전과 교류에 매우 중요한 매개로 자리잡아 가길 진심으로 기원합니다.

끝으로 이번 학술대회를 원만하게 개최될 수 있도록 좋은 논문을 준비해 주신 발표자 여러분들을 비롯해 대회 관계자 여러분들께 깊은 감사를 드립니다. 내년에도 유익한 주제를 가지고 다시 뵙게 되길 기원합니다.

감사합니다.

2005. 10. 23

대한한의학회 회장 박동식

개회사

존경하는 한의사 회원 여러분, 그리고 멀리 중국에서 방문해 주신 중화중의약학회 회원여러분

깊어가는 가을의 한가운데인 10월의 따사로운 주말에 멀리 이곳 대구까지 방문해 주신데 대하여 진심으로 감사드립니다. 본 학회에서는 이번 제 10회 한중학술대회를 한의학회와 더불어 주최하게 되어 매우 기쁘게 생각하고 있습니다.



한중학술대회는 지난 1992년 10월 한국과 중국 양국간의 학술교류 협정서를 체결한 이래, 지난 94년 북경에서 제 1회 대회를 시작하여 올해로 10회째를 맞이하게 되었습니다. 이번 대회의 주제는 ‘근골격계 질환’으로 현재 임상에서 가장 많이 접하고 있는 질환인 만큼 논문의 모집과정에서 여러 회원분들의 관심과 참여가 뜨거웠습니다. 그리하여, 금년 학술대회는 예년에 비해 더욱 풍부하고 다양한 논문들이 접수되어 구연발표와 포스터 발표에서 보다 우수한 논문들을 가지고 진행을 할 수 있었습니다.

근골격계 질환은 진료 현장에서 가장 많이 접하는 질환 가운데 하나로서 한의학에서는 매우 다양한 방법으로 치료적인 접근을 수행해 오고 있으며, 서양의학과 비교하여 보았을 때 결코 뒤떨어지지 않는 우수한 치료효과를 나타냄을 증명해 오고 있습니다. 특히 침 치료분야에서는 각종 침법의 개발로 근골격계의 통증질환에 대하여 매우 뛰어난 진통효과를 입증하고 있습니다. 이번 대회에 발표된 논문들도 이러한 맥락에서 근골격계 질환에 대한 한의학의 치료효과를 나타내고 있으며, 본 학술대회를 기점으로 더욱 활발한 연구성과가 이루어질 수 있으리라 기대해 봅니다.

본 학회에서는 근골격계 질환 뿐 아니라 한의학의 다른 분야에 대하여도 최신의 지견과 풍성한 정보를 회원여러분들께 소개하고 학술적 성과를 공유하는 자리를 지속적으로 마련 하도록 할 예정입니다. 이에 회원 여러분의 관심어린 참여를 지속적으로 부탁드립니다.

바야흐로 전세계적으로 한의학에 대한 관심이 증가하고 한방치료에 대한 수요가 점진적으로 증대되고 있습니다. 변화하는 세계속에서 한국의 한의학, 그리고 한의사로서의 올바른 위상정립을 위해서는 우리 모두의 뼈를 깎는 노력이 필요하다고 생각합니다. 본 학술대회가 이러한 큰 목표를 위한 작은 초석이 되기를 진심으로 기원합니다.

아울러, 본 학술대회를 위해 애써주신 논문발표자분들께 감사의 인사를 전하며, 참석해 주신 모든 분들께 다시 한번 감사드립니다. 또한 중국에서 귀한 시간을 내어주신 대표단 분들께도 감사드리며 한국에서의 좋은 추억을 많이 담아가시길 바랍니다. 감사합니다.

2005. 10. 23

대한침구학회장 최도영

제10회 한·중학술대회 조직표

대 회 장	엄중희 대한한의사협회 회장	
조직위원장	박동석 대한한의학회 회장	서정 중화중의약학회 회장
집행위원장	최도영 대한침구학회 회장	
집행위원	김장현 대한한의학회 부회장 김남일 대한한의학회 부회장 고창남 대한한의학회 기획총무이사 김상우 대한한의학회 학술이사 김용석 대한한의학회 국제교류이사 권종훈 대한한의학회 홍보이사	이재동 대한침구학회 부회장 이진목 대한침구학회 부회장 한상원 대한침구학회 학술이사 장준혁 대한침구학회 국제교류이사 남상수 대한침구학회 총무이사 조남근 대한침구학회 편집이사
학술위원장	김기현 대한한의학회 부회장	
학술위원	전찬용 교수 남상수 교수 이재동 교수 송호섭 교수 이은용 교수 권기록 교수 육태한 교수 이상훈 교수 김정곤 대한의학회 이사	이영종 교수 한창호 교수 조명래 교수 이승덕 교수 홍권의 교수 윤현민 교수 서정철 교수 이승일 대한한의학회 정보통신이사
중국참가자	韦以宗(Wei Yizong) 北京光明骨伤医院 成树江(Cheng Shujiang) 山西省针刀医学会 金基龙(Jin Jilong) 辽宁省鞍山市金海天然保健品研制有限公司 何世超(He Shichao) 广东省陆丰市何世超中医骨伤科诊所 朴京哲(Piao Jingzhe) 天津市中医药研究院附属医院 陆建东(Lu Jiandong) 广西右江民族医学院 吴建丰(Wu Jianfeng) 广东四会市会城医疗站 张志高(Zhang Zhigao) 宁夏石嘴山惠农人民医院 董清平(Dong Qingping) 黑龙江中医药大学附属第一医院骨科 张广信(Zhang Guangxin) 哈尔滨市动力区中医院 崔宗河(Cui Zonghe) 吉林省延吉市崔氏正骨医院 汪寒雁(Wang Hanyan) 中华中医药学会国际交流部 郑黎光(Zheng Liguang) 中国山西省临汾市中医骨伤科研究所 王元元(Wang Yuanyuan) 中国山西省临汾市中医骨伤科研究所 崔鑫伟(Cui Xinwei) 广东省江门市龙湾路4号中医药学校 李劲松(Li Jinsong) 中华中医药学会评奖办公室 李云钦(Li Yunqin) 香港	

• 四维牵引调曲法治疗腰腿痛	
韦以宗	19
• 요추 추간판 탈출증 치료에 대한 오공약침의 임상적 연구	
김성철	22
• 脊柱及脊髓疾病影像诊断要点	
陆建东	24
• 人體 滑膜細胞를 대상으로 한 蜂藥鍼液의 炎症 治療 機轉 研究	
송호섭	30
• 粗银针刺灸加郑氏强筋壮骨丸治疗膝关节骨性关节炎	
郑黎光	36
• 퇴행성 슬관절염에 대한 제통단의 효능과 안정성 평가를 위한 무작위 대조군 연구	
이상훈	38
• 中医内功推拿导引治疗膝关节骨性关节炎268例临床报告	
张志高	41
• 족관절 관절강내 침술에 대한 임상 시험	
김우영	43
• 针刀松解加腔内和穴位注射治疗慢性创伤性膝关节滑膜炎的临床研究	
成树江	46

제10회 한 · 중학술대회 프로그램

DATE	TIME	PROGRAM	
10/22	19:00~21:00	Celebrate the eve	
10/23	12:00~13:00	Registration and Requisition	
	13:00~13:30	The opening ceremony	
	Session 1 Chairman prof. Sang-Won Han		
	13:30~13:50	Curvature Adjusting Method Through 4-Dimentional Traction For Treatment Of Pains In Waist And Lower Extremities	Yi-Zong Wei
	13:50~14:10	The clinical study of Scolopendrid water-alcohol extract injection on the treatment of lumbar herniated intervertebral disc	Sung-Chul Kim
	14:10~14:30	A comparison among X-ray plain film, CT and MRI for diagnosis of spinal and spinal cord diseases	Jian-Dong Lu
	14:30~14:50	The Study of anti-inflammtory mechanism with Bee Venom on Human Synoviocytes	Ho-Sueb Song
	14:50~15:00	Break Time	
	Session 2 Chairman prof. Ki-Hyun Kim		
	15:00~15:20	To Cure Osteal Arthritis of Knee Joint Acupuncture and Moxibustion by thick silver needle and Zheng pill of strengthening tendon and bone	Li-Guang Zheng
	15:20~15:40	Efficacy and Safety of Jetongdan on Knee Osteoarthritis in a Randomized Controlled Trial	Sang-Hoon Lee
	15:40~16:00	Massage of TCM for the treatment of 268 cases with knee arthritis	Zhi-gao Zhang
	16:00~16:20	Clinical Study of Arthroacupuncture on Ankle Joint	Woo-Young Kim
	16:20~16:40	The acupotomy treat the smooth inflammation of the knee joint for chronic and the wound combine to inject the medicine in the cavity and acupuncture point	Shu-Jiang Cheng
	16:40~16:50	A closing ceremony	

•中药穴位注射综合治疗损伤性膝关节病的新成果 张广信 赵文炼	80
•中国传统医学在老年保健中的作用 何世超	82
•颈椎康治疗颈椎病126例临床观察 金贞龙	83
•中医骨伤手法发展现状和对策 陈逊文 张兆华 徐志强 吴峰	84
•特异性脉诊的应用 崔鑫伟	90
•《两地平》特效胶囊说明及临床疗效报告 金基龙	93

•구척보골탕 추출물이 뼈모세포의 증식 및 석회화에 미치는 영향 강희정, 김영희, 한덕희, 고광균, 이병택, 송호연	49
•人體 大食細胞를 대상으로 한 蜂藥鍼液 및 Melittin의 炎症 調節因子NF- κ B(P50) 活性抑制 機轉 研究 권순정, 김기현, 송호섭	51
•무작위 대조 이중맹검 시험을 통한 蜂藥鍼의 頸項痛에 미치는 影響 김경태, 송호섭	55
•氣虛를 同伴한 椎間板脫出證 患者 治驗 1例 김하얀, 류은경	58
•홍삼 복용의 근육 손상-매개성 급성기 반응 및 인슐린저항에 대한 효용성 나현중, 곽혜은, 김성수, 강호율	60
•末梢性顔面神經麻痺의 電鍼 治療 效果 안병준, 송호섭	64
•紫河車 藥鍼의 口眼喎斜에 대한 임상적 연구 이채우, 윤현민	66
•Collagen으로 유발된 생쥐의 관절염에 대한 녹용추출물의 예방효과에 관한 연구 이아람	68
•교통사고로 인한 견관절 탈구 환자에 대한 한방적 治驗 1例 이주일, 박겨울, 류은경	70
•中药骨痛仙胶囊促进股骨头 坏死后骨修复的临床观察 董清平 关智宇 徐炜明 董 华	76
•通调五体法治疗膝退行性骨关节病的临床研究 朴京哲	77
•《黄帝内经》“大倮病”刍议 王永和	78
•中医针灸推拿治疗膝关节骨性关节炎118例 吴建丰	79

Contents

Oral

- Curvature Adjusting Method Through 4-Dimentional Traction For Treatment Of Pains In
Waist And Lower Extremities
Yi-Zong Wei 20
- The clinical study of Scolopendrid water-alcohol extract injection on the treatment of
lumbar herniated intervertebral disc
Sung-Chul Kim 23
- A comparison among X-ray plain film, CT and MRI for diagnosis of spinal and spinal cord
diseases
Jian-Dong Lu 24
- The Study of anti-inflammtory mechanism with Bee Venom on Human Synoviocytes
Ho-Sueb Song 33
- To Cure Osteal Arthritis of Knee Joint Acupunture and Moxibustion by thick silver
needle and Zheng pill of strengthening tendon and bone
Li-Guang Zheng 37
- Efficacy and Safety of Jetongdan on Knee Osteoarthritis in a Randomized Controlled
Trial
Sang-Hoon Lee 39
- Massage of TCM for the treatment of 268 cases with knee arthritis
Zhi-Gao Zhang 42
- Clinical Study of Arthroacupuncture on Ankle Joint
Woo-Young Kim 45
- The acupotomy treat the smooth inflammation of the knee joint for chronic and the
wound combine to inject the medicine in the cavity and acupuncture point
Shu-Jiang Cheng 46

Contents

poster

- Effect of *Woodwardia japonica* Smith extracts on proliferation and mineralization of osteoblast
Hee-Jeong Kang, Young-Hee Kim, Deuk-Hee Han, Kwang-Kjune Ko, Byong-Taek Lee, Ho-Yeon Song 50
- The Study of NF- κ B(P50) Suppression mechanism with main Component of Bee Venom and Melittin on Human Macrophage
Soon-Jung Kwon, Kee-Hyun Kim, Ho-Sueb Song 53
- A randomized controlled Double Blinding Study of Bee Venom Acupuncture Therapy on Sprain of C-spine
Kyung-Tae Kim, Ho-Sueb Song 56
- A Case about HIVD With Deficiency of “Qi”
Ha-Yan Kim, Eun-Kyung Ryu 59
- Efficacy of Oral Korean Red-ginseng on Muscle Damage-mediated Acute Phase Response and Insulin Resistance
Hyun-Jong Na, Hye-Eun Kwak, Sung-Soo Kim, Ho-Youl Kang 62
- Effect of Electroacupuncture on patients with Peripheral Facial Paralysis
Byeong-Jun An, Ho-Sueb Song 65
- The Clinical Study about Hominis Placenta Herbal Acupuncture on Bell’s Palsy
Chae-Woo Lee, Hyoun-Min Youn 67
- Prevention of Collagen-induced Arthritis in Mice by Deer Antler Extract (DAE)
A-Ram Lee 69
- Clinical study on the treatment of a patient with a dislocated shoulder due to a traffic accident
Joo-Il Yi, Gyuh-Ool Park, Eung-Yung Ryu 72

Contents

•To discuss traditional Chinese medicine GU TONG XIAN capsule cure the tip of femur necrosist Qing-Ping Dong	73
•Clinic Research Regarding the Treatment of Knee Regression Bone Joint Disease Through Adjusting the Five Body Constituents Jing-lhe Piao	74
•Kyphosis in “The Internal Classic” Yong-He Wang	75
•Chinese Acupuncture, Moxibustion and Massage for Treatment of 118 Patients with Osteoarthritis of Knee Joint Wu-Jian Feng	79
•New Achievements of Injection of Chinese Medicine in Acupuncture Point for Comprehensive Treatment of Traumatic Gonarthritits Guaing-Xin Zhang	80
•The Function of Traditional Chinese Medicine in the Healthcare for the Old Shi-Chao He	82
•Clinical study of JingzhuiKang for Cervical Spondylopathy in 126 Patients Jin Zhen ong	83
•中医骨伤手法发展现状和对策 陈逊文 张兆华 徐志强 吴峰	84
•特异性脉诊的应用 崔鑫伟(Xin-Wei Cui)	90
•《两地平》特效胶囊说明及临床疗效报告 金基龙	93

Contents

Oral

Session 1 Chairman prof. Sang-Won Han

- Curvature Adjusting Method Through 4-Dimentional Traction For Treatment Of Pains In
Waist And Lower Extremities
Yi-Zong Wei..... 20
- The clinical study of Scolopendrid water-alcohol extract injection on the treatment of
lumbar herniated intervertebral disc
Sung-Chul Kim..... 23
- A comparison among X-ray plain film, CT and MRI for diagnosis of spinal and spinal cord
diseases
Jian-Dong Lu..... 24
- The Study of anti-inflammtory mechanism with Bee Venom on Human Synoviocytes
Ho-Sueb Song..... 33

Session 2 Chairman prof. Ki-Hyun Kim

- To Cure Osteal Arthritis of Knee Joint Acupunture and Moxibustion by thick silver
needle and Zheng pill of strengthening tendon and bone
Li-Guang Zheng..... 37
- Efficacy and Safety of Jetongdan on Knee Osteoarthritis in a Randomized Controlled
Trial
Sang-Hoon Lee..... 39
- Massage of TCM for the treatment of 268 cases with knee arthritis
Zhi-Gao Zhang..... 42
- Clinical Study of Arthroacupuncture on Ankle Joint
Woo-Young Kim..... 45
- The acupotomy treat the smooth inflammation of the knee joint for chronic and the wound
combine to inject the medicine in the cavity and acupuncture point
Shu-Jiang Cheng..... 46

四维牵引调曲法治疗腰腿痛

269例腰椎间盘突出症、腰椎滑脱症、 腰椎管狭窄症疗效报告

韦以宗, 潘东华, 韦春德, 王秀光, 韦云锋

北京光明骨伤医院 北京以宗整脊医学研究中心(北京 102200)

摘要：目的：观察四维牵引调曲法治疗临床常见的腰椎间盘突出症、腰椎滑脱症、腰椎管狭窄症。方法 应用仰卧纵轴骨盆牵引，俯卧骨盆牵引同时外展患肢牵引，仰卧屈曲双下肢悬吊牵引，俯卧过伸双下肢悬吊牵引的四维牵引法，按椎曲改变类型辩证施治。结果 椎曲恢复率达84%，侧弯恢复率达87.6%，椎间盘突出症治愈率达92.6%，腰椎滑脱症治愈率达75.6%，腰椎管狭窄症治愈率达86.7%，其中腰椎管狭窄症一年随访复发率为10%。

关键词：四维牵引 调曲法 腰曲 腰椎侧凸 腰椎间盘突出症 腰椎滑脱症 腰椎管狭窄症

Curvature Adjusting Method Through 4-Dimensional Traction For Treatment Of Pains In Waist And Lower Extremities

Curative effect report of 269 patients
with lumbar intervertebral disc
protrusion, lumbar spondylolisthesis,
and lumbar vertebral canal stenosis

Yi-Zong Wei, Dong-Hua Pen, Chun-De Wei, Xiu-Guang Wang, Yun-Feng Wei

Beijing Guangming Hospital of Orthopaedics and Traumatology (Beijing 102200)

Abstract: Purpose Observe the treatments of lumbar intervertebral disc protrusion, lumbar spondylolisthesis, and lumbar vertebral canal stenosis, with curvature adjusting method through 4-dimensional traction. These are all the commonly seen symptoms in clinical practice. **Method:** Use 4-dimensional traction methods, i.e. longitudinally axial pelvic traction in supine position, pelvic traction in prone position combined with extended affected limbs traction, two suspended lower extremities' flexion traction in prone position as well as two suspended lower extremities' over-extended traction to perform treatment according to differentiations of the types of vertebral changing. **Results:** The restoration rate of vertebral flexion can be as high as 84%, the restoration rate of lateral curvature being as high as 87.6%, the cure rate of intervertebral disc prolapse is up to 92.6%, the cure rate of lumbar spondylolisthesis is up to 75.6%, and the cure rate of lumbar vertebral canal stenosis is 86.7%, among which, the recurrence rate of lumbar vertebral canal stenosis is 10% within one-year-follow-up period.

Key word : 4-dimentional traction Curvature adjusting method Lumbar curvature Lumbar lateral curvature Lumbar intervertebral disc protrusion Lumbar spondylolisthesis Lumbar vertebral canal stenosis



요추 추간판 탈출증 치료에 대한 오공약침의 임상적 연구

김성철*, 구성태**, 최선미**

*원광대학교 광주한방병원 침구과

**한국한의학연구원 의료연구부

〈초 록〉

목적 : 이 연구는 요통의 치료에 민간요법으로써 사용되는 왕지네 (*Scolopendra morsitans* L.)의 효과를 연구하기 위하여 행하여 졌다.

방법 & 결과 : 요추 추간판 탈출증 환자 70명에게 오공약침이 시술되고 D.I.T.I, 이학적 검사, 오스웨스트리 장애지수, 자각적 통증 정도의 측정 등 4가지 검사가 시행되었다. 각각의 검사는 58~97%의 유효율을 보였다. D.I.T.I의 혈위별 전후 차는 7개의 혈위에서 모두 통계적으로 유의한 변화가 있었으며 요통장애지수, 자각적 통증 정도의 측정에서도 유의한 변화가 있었다.

결론 : 오공약침은 요추추간판 탈출증 환자에게 효과적인 치료 방법이라 사료되며 요추추간판 탈출증 환자에게 새로운 치료법을 제시할 수 있으리라 사료된다.

키워드 : 오공약침, 요추 추간판 탈출증, D.I.T.I, 이학적 검사, 오스웨스트리 장애지수, 자각적 통증 정도.

The clinical study of Scolopendrid water-alcohol extract injection on the treatment of lumbar herniated intervertebral disc

Sung-Chul Kim*, Sung-Tae Koo**, Sun-Mi Choi**

*Department of Acupuncture & Moxibustion, Wonkwang university oriental medical hospital, Gwangju

**Dept. of Medical Research, Korea Institute of Oriental Medicine

〈Abstract〉

Objective : This study is performed for the purpose of examining the efficacy of the scolopendrid (*Scolopendra morsitans* L.) which has been used to treat low back pain as a folk remedy.

Methods & Results : Seventy patients with H.I.V.D. treated with the scolopendrid herbal acupuncture and examined 4 tests; D.I.T.I., physical test, Oswestry disability index, and self-conscious pain rate were studied.

There was 58~97% of efficacy rate in each tests. Moreover, statistically valuable changes in all 7 D.I.T.I. points and in disability index and in self-conscious pain rate was showed.

Conclusion : The scolopendrid herbal acupuncture has potential to be effective treatment method for the H.I.V.D patients. So we suggest possibility of using this new remedy for the H.I.V.D. patients.

Key words : Scolopendrid herbal acupuncture(Scolopendrid water-alcohol extract injection), H.I.V.D, D.I.T.I, physical test, Oswestry disability index, self-conscious pain rate.

脊柱及脊髓疾病影像诊断要点

A comparison among X ray plain film, CT and MRI for diagnosis of spinal and spinal cord diseases

陆建东(Jian-Dong Lu)

右江民族医学院(广西 百色533000)

一、脊椎退变, 继发椎管狭窄

椎管狭窄症是指各种原因引起的椎管诸径线缩短, 椎管容积缩小, 压迫硬膜囊、脊神经根或马尾神经而导致相应的神经功能障碍综合征。椎管狭窄与脊柱发育异常、椎间盘突出、退行性骨关节病、黄韧带肥厚、后纵韧带钙化及损伤等多种因素有关。按其发生原因可分为先天性、获得性及混合性三种, 先天性者较少见。在获得性椎管狭窄类型中, 退变是主要原因。常见有椎体后缘骨质增生、关节突关节退变增生、后纵韧带钙化、黄韧带肥厚、椎间盘突出(或膨出)等。按发生部位可分为中央椎管狭窄、侧隐窝狭窄和椎间孔狭窄三类。CT对椎管狭窄症的诊断价值在于: ①可显示椎管狭窄的原因, 如韧带钙化或肥厚、椎间盘突出、骨质增生或损伤移位等; ②可直接显示椎管的形态, 了解导致椎管狭窄的各种病变与硬膜囊、脊髓、脊神经根及马尾的对应关系; ③可对椎管进行精确的测量, 了解椎管狭窄的程度, 显示椎管狭窄的部位及范围。CT显示椎体骨质增生、椎管骨性狭窄或韧带钙化较MRI清楚准确, 但显示各种病变对脊髓产生的继发性改变则不如MRI, 因为CT无法正确区别软组织的解剖成份。MRI显示椎间盘尤其是颈段椎间盘突出比CT敏感, 且矢状位成像可同时显示颈段椎间盘全貌。由于MRI能直接显示脊髓, 故可清楚地显示脊髓受压、变性或软化, 因而是伴有严重神经症状的颈椎间盘突出影像检查的首选方法。

【影像诊断要点】有以下情形之一者应诊为椎管狭窄: (1) 中央椎管前后径: 颈椎管小于10mm,

腰椎管小于12mm(相对狭窄)或10mm(绝对狭窄)。(2) 腰椎椎弓根间径等于或小于16mm, 腰椎椎管横断面积等于或小于 1.45cm^2 。(3) 侧隐窝前后径等于或小于2mm。常见原因致椎管狭窄的CT、MRI表现:

椎间盘突出主要CT表现:(1) 椎管内前部见椎间盘后缘突出的块影, 一般略呈半圆形, 轮廓比较规则, 通常与间盘相连。(2) 其密度与间盘一致, 略高于脊髓, 但低于椎骨, 可见椎间盘钙化。(3) 块影滑移。(4) 硬膜囊受压变形。(5) 脊神经根可因水肿而增粗。MRI表现: 在T1加权矢状位表现为局部后突, 信号强度常与无变性的间盘中央部份相同。在T2加权像上呈中等偏高信号。若有变性, 则为中等偏低信号。

关节突关节退变增生主要CT表现:(1) 关节周围钙化;(2) 关节突增大, 边缘有骨赘形成, 关节变形, 对位不良;(3) 关节腔变窄, 在腰椎如上下关节腔隙小于2mm, 则可认为变窄;(4) 关节腔内积气;(5) 关节软骨下骨侵蚀、骨硬化及关节皮质下囊变;(6) 关节半脱位;(7) 侧隐窝狭窄, 亦可引起椎间孔及椎管狭窄。(8) 椎体滑脱。MRI矢状位可见关节突增生, 椎间盘侧方突出。横断面可见侧隐窝狭窄, 若小于或等于4mm, 提示侧隐窝狭窄。退行性腰椎滑脱由下关节突内上面磨损而引发。MRI矢状位结合横断面显示上、下关节面走向垂直, 间盘变性突出, 椎管变形狭窄。

[鉴别诊断] 若CT显示椎管内有较高密度的结节状影, 紧贴椎体后缘, 应排除硬膜外肿瘤如转移瘤、淋巴瘤等, 但肿瘤的密度不及椎间盘高, 增强扫描可强化。而椎间盘则不强化。MRI T2加权像亦常示信号增高。

二、化脓性脊柱炎

化脓性脊柱炎相对少见, 占骨骼系统化脓性炎症的2%~4%, 多发生于成人, 男性为女性的4倍。好发于腰椎, 其次为胸椎、颈椎及骶骨。病变大多发生于椎体, 累及椎弓及其突起的比例要比结核高, 约有50%侵犯椎间盘。脓液破入椎管可造成致命的并发症。

[影像诊断要点] 早期X线表现为椎间隙变窄或不规则, 相邻椎体边缘密度减低和椎旁软组织增

宽。骨质破坏明显后，出现反应性骨硬化和椎旁块影。(1) 椎体骨质破坏，其中常见相对高密度区(死骨)，病灶周围骨质密度亦增高。CT显示骨小梁改变和骨破坏要比平片早得多。如能进行矢状位脓肿重建，可明确椎间隙的解剖或病变。(2)CT窄窗位观察可发现椎旁软组织肿块，其CT值比周围正常软组织低，增强扫描时脓肿边缘可强化，如有气体，说明化脓感染。(3) 若有硬膜外脓肿，则CT表现为硬脊膜外腔密度增高，正常血管、神经结构亦模糊。CT特别是CTM，能明确脓肿的部位、形态和范围。MRI能确定病变的部位和范围，尚发现髓内改变，如脊髓炎。典型的MRI表现为：病变椎体和间盘在T1加权像上呈广泛的融合低信号，椎体界限不清，T2加权像呈高低混杂信号。合并脊髓炎时，T2加权像上脊髓内可见异常高信号，而且其信号范围往往大于椎体病变范围。

[鉴别诊断] (1) 脊柱转移瘤：溶骨性骨质破坏可伴椎体旁软组织肿块，但常为多个椎体破坏，骨质破坏区无死骨，椎体旁软组织肿块也较局限。(2) 脊柱结核。

三、椎体结核，伴硬膜外脓肿

柱结核为继发感染，原发结核灶95%以上在胸部。脊柱结核以椎体结核占绝大多数，附件结核十分罕见。脊柱结核按骨质最先被破坏的部位不同而分为边缘型和中央型两类。早期病变均可向上或向下扩散，首先破坏椎间盘，进而破坏相邻椎体，甚至多个椎体。由于病变的进展与修复，数月后病变周围新骨增生，破坏区边缘骨密度增高，破坏区内则有数量不等的小死骨。陈旧者可有干酪性钙化。脊柱结核的寒性脓肿多沿肌筋膜间隙或肌纤维间隙向周围蔓延，形成流注脓肿，构成了在CT上肿胀的重要征象。

[影像诊断要点] CT平扫：(1) 为1个或几个相邻椎体的溶骨性破坏。(2) 破坏区内有小死骨或干酪性钙化。(3) 椎间盘有不同程度的破坏，冠状位或矢状位重建像上可见椎间隙变窄。(4) 腰大肌肿胀和(或)病灶周围的软组织肿胀。(5) 椎管内有密度增高影，呈半球形或新月形，常与椎体病变相连，此为硬膜下脓肿。MRI表现：T1加权像上呈均匀低信号，少数呈混杂低信号。T2加权像上呈混杂高信号。MRI尚可发现椎体变形、间盘破坏、间隙消失以及椎旁软组织阴影。

[鉴别诊断] (1) 椎体肿瘤：原发骨肿瘤常局限于一个椎体，一般不侵犯椎间盘及腰大肌，各种不同组织成分的骨肿瘤有其自身的特点；转移瘤常侵犯多个椎体、椎弓及其突起，可呈跳跃性，常可发现原发肿瘤。(2) 化脓性脊柱炎：发病2个月后可出现骨质增生、硬化，且越来越明显，但仅限于一二个椎体。晚期往往有巨大骨桥形成，椎弓及其突起受累的发生率较高。

(1) 椎体肿瘤：原发骨肿瘤常局限于一个椎体，一般不侵犯椎间盘及腰大肌，各种不同组织成分的骨肿瘤有其自身的特点；转移瘤常侵犯多个椎体、椎弓及其突起，可呈跳跃性，常可发现原发肿瘤。(2) 化脓性脊柱炎：发病2个月后可出现骨质增生、硬化，且越来越明显，但仅限于一二个椎体。晚期往往有巨大骨桥形成，椎弓及其突起受累的发生率较高。

四、椎骨血管瘤

骨血管瘤多发生于脊柱和颅骨，长骨较少见，生长缓慢，很少恶变，任何年龄均可发生。一般无症状，多为偶然发现。脊柱血管瘤可产生压缩性骨折伴发脊髓压迫症状。血管瘤在病理上可分为毛细血管型和海绵状血管型，易出血，掺杂于骨小梁之间。

[影像诊断要点] CT平扫：(1) 椎骨松质骨呈粗大网眼状或小蜂窝状改变。(2) 残留骨小梁增粗，呈稀疏排列的高密度斑点状影，矢状面或冠状面重建图像可呈栅栏状改变。(3) 病变可侵及椎体的一半或整个椎体及其突起，偶可见椎体旁或椎管内软组织肿块。(4) 多为单椎体病变，少数可侵犯多个椎体。(5) 椎体外形正常或略膨胀，骨皮质常完整，椎间隙多不狭窄。(6) 增强扫描骨病变常不强化或轻度强化。MRI横断面T1加权像上呈椎体不均匀占位，外形正常或稍膨胀，骨小梁增粗呈网格状。矢状位上呈纵形排列的栅栏状信号。

[鉴别诊断] 脊柱血管瘤呈典型表现时，容易诊断。但当椎体有楔形改变或椎管内或椎体旁有软组织肿块时，要与转移瘤、嗜酸性肉芽肿及骨质疏松症等鉴别。脊柱血管瘤多保持其原典型表现的部分征象，如骨小梁增粗而呈致密圆点状影。

五、椎体骨巨细胞瘤

骨巨细胞瘤又称破骨细胞瘤。脊柱的骨巨细胞瘤少见，约占所有骨巨细胞瘤的6%~7%，占脊柱



原发性肿瘤的0.5%。

[影像诊断要点] CT平扫：(1) 脊柱骨巨细胞瘤常显示不典型，主要仅是一个椎体的局限性溶骨破坏。(2) 若为侵袭性者可侵犯几个椎体或椎弓及其突起，甚至椎间、骨皮质局部破坏缺损，致使椎体压缩。(3) 破坏区边缘清楚、无硬化，但周围亦可因骨皮质破坏而出现反应性骨密度增高，此为不典型表现。(4) 软组织块影自缺损的骨皮质处向椎管或周围软组织凸出，有的可破坏椎间盘。(5) 增强扫描可显示原低密度区呈散在强化。MR表现：椎体呈偏心性、膨胀性、溶骨性破坏，呈T1中等、T2稍高信号。增强后呈明显均匀强化。

[鉴别诊断] (1) 动脉瘤样骨囊肿：好发于青少年，病变位于椎弓及其突起，其软组织密度的肿块内可见斑片状、条索状及不定形钙化，破坏的骨质边缘可有硬化，有时病灶中可见液平面，其下部密度高于上部，并可随体位而改变，这与病灶内出血有关。(2) 骨转移瘤：单发者与无典型征象的巨细胞瘤不易鉴别，但转移瘤多发于中、老年人，常能找到原肿瘤。病灶边缘模糊，一般不出现硬化。(3) 嗜酸肉芽肿：好发生于青少年，脊柱病变主要表现为单个椎体的进行性压缩性改变。术前定性诊断较困难，CT的主要价值在显示肿瘤穿破骨皮质及其所形成的软组织肿块的范围。用脂肪抑制序可以使其高信号影变为低信号，因而有特征性。

六、腰椎多发性转移瘤

身体任何部位的恶性肿瘤均可转移到椎骨，最常见的原发肿瘤是来自乳腺、前列腺、肺、肾、甲状腺、胃肠道等的癌肿。脊柱为转移常见部位，约占骨转移瘤的90%；其次为骨盆、肋骨、颅骨和股骨、肱骨的近端。脊柱受累以腰椎为最多见，胸椎、颈椎和骶尾椎次之。

[影像诊断要点] (1) 乳腺癌骨转移的影像表现各种各样，有溶骨、成骨、混合性骨转移，有时为膨胀性骨破坏，但以溶骨性转移为最常见。(2) 乳腺癌可有成骨性转移，与未经治疗的肝癌、肾癌骨转移常见单纯溶骨性破坏不同，有助于鉴别。MRI能发现直径3mm的转移灶。溶骨型转移灶在T1加权像上呈低信号，在T2加权像上呈高信号。硬化型转移灶在T1和T2加权像上均呈低信号。混合型转移灶呈不均匀混杂信号。绝大多数转移灶呈多发性，占80—90%。

[鉴别诊断] 需与多发性骨髓瘤和腰椎结核相鉴别。

参考文献

- [1] 江浩.骨与关节MRI[M].第1版.上海:上海科学技术出版社, 1999.58-117
- [2] 赵定麟.脊柱外科学[M].第1版.上海:上海科学技术出版社, 1996.489-633
- [3] 卢光明.CT诊断与鉴别诊断[M].第1版.南京:东南大学出版社, 1999.503-526
- [4] 张彦.骨伤科影像读片解析 颈腰椎疾病[M].第1版.北京:人民卫生出版社, 2004.12-95
- [5] 李松年.现代全身CT诊断学[M].第1版.北京:中国医药科技出版社, 2001.172-242
- [6] 陈德玉.颈椎伤病诊治新技术[M].第1版.北京:科学技术文献出版社, 2003.296-321

人體 滑膜細胞를 대상으로 한 蜂藥鍼液의 炎症 治療 機轉 研究

배철우 김기현 송호섭

경원대학교 한의과대학 침구학교실

研究 目的 : 이 研究는 蜂藥鍼液이 關節炎 患者의 滑膜細胞에서 lipopolysaccharide(LPS) 또는 sodium nitroprusside(SNP)로 유도된 Nitric oxide(NO) 및 inducible nitric oxide synthase(iNOS), cyclooxygenase-2(COX-2), cytosolic phospholipase A2(cPLA2), Prostaglandin E2(PGE2) 및 NF(nuclear factor)- κ B 발현에 미치는 영향을 관찰하기 위하여 수행되었다.

實驗 方法 : iNOS, NO, COX-2와 cPLA2의 발현은 western blotting을, NF- κ B는 gel mobility shift assay(EMSA)를 이용하여 측정하였다. 이 실험에 사용된 蜂藥鍼液의 안전한 농도는 MTT assay를 이용하여 0.1에서 5.0 μ g/ml로 결정하였다.

結果 :

1. LPS 또는 SNP에 의해서 유도된 細胞活性 실험에서 蜂藥鍼液의 투여는 細胞活性을 높였으며, LPS 또는 SNP 유도 PGE2의 time point는 모두 12시간에서, LPS 유도 COX-2, cPLA2, iNOS, κ B, TNF- α 의 time point는 모두 6시간에서 최대치를 이루었다.
2. PGE2 발현에서 蜂藥鍼液 1, 5 μ g/ml 처리군은 LPS 유도 대조군에 비하여 유의한 억제 효과를 보였고, 蜂藥鍼液 0.5, 1 및 5 μ g/ml 처리한 모든 군에서 SNP 유도 대조군에 비하여 유의한 억제 효과를 보였다.
3. NO 발현에서 蜂藥鍼液 0.5, 1 및 5 μ g/ml 처리한 모든 군에서 LPS 유도 대조군에 비하여 유의한 억제 효과를 보였고, 蜂藥鍼液 1, 5 μ g/ml 처리군에서 SNP 유도 대조군에 비하여



유의한 억제를 보였다.

4. COX-2 발현에서 蜂藥鍼液 1, 5 μ g/ml 처리군에서 LPS 유도 대조군에 비하여 유의한 억제를 보였고, 蜂藥鍼液 5 μ g/ml 처리군에서 SNP 유도 대조군에 비하여 유의한 억제
- 를 보였다.
5. iNOS 발현에서 蜂藥鍼液 0.5, 1 및 5 μ g/ml 처리한 모든 군에서 LPS 유도 대조군에 비
- 하여 유의한 억제
- 를 보였고, 蜂藥鍼液을 처리한 모든 군에서 SNP 유도 대조군에 비하여 유의한 억제
- 를 보이지 않았다.
6. cPLA2 발현에서 蜂藥鍼液 1, 5 μ g/ml 처리군에서 LPS 및 SNP 각각으로 유도 대조군에
- 비하여 유의한 억제
- 를 보였다.
7. LPS 유도 NF- κ B의 time point는 1시간에서 최대치를 이루었고, NF- κ B 발현에서 蜂
- 藥鍼液 1, 5 μ g/ml 처리군에서 LPS 유도 대조군에 비하여 유의한 억제
- 를 보였고, 蜂藥鍼液 0.5, 1 및 5 μ g/ml 처리한 모든 군에서 SNP 유도 대조군에 비하여 유의한 억제
- 를 보였다.
8. I κ B 발현에서 cytosol과 nuclear extract에서 蜂藥鍼液 0.5, 1 및 5 μ g/ml 처리군 모두에
- 서 LPS 및 SNP 각각의 유도 대조군에 비해 유의한 억제
- 를 보였다.
9. p50 발현에서 cytosol에서 蜂藥鍼液 0.5, 1 및 5 μ g/ml 처리군에서, nuclear extract에서
- 는 蜂藥鍼液 5 μ g/ml 처리군에서 LPS 유도 대조군에 비하여 유의한 억제
- 를 보였다. 또
- 한 cytosol에서는 蜂藥鍼液 0.5, 5 μ g/ml 처리군에서, nuclear extract에서는 蜂藥鍼液
- 0.5, 1 및 5 μ g/ml 처리군에서 SNP 유도 대조군에 비하여 유의한 억제
- 를 보였다.
10. p65 발현에서 cytosol과 Nuclear Extract 에서 蜂藥鍼液 처리군 모두에서 LPS 및 SNP
- 각각의 유도 대조군에 비해 유의한 억제
- 를 보이지 않았다.
11. Raw 264.7 cell의 NF- κ B dependent luciferase 발현에서 蜂藥鍼液 0.5, 1 및 5 μ g/ml 처
- 리군은 LPS 유도 대조군에 비하여, 蜂藥鍼液 0.5, 1 μ g/ml 처리군은 SNP 유도 대조군에
- 비하여, 蜂藥鍼液 0.5, 1 및 5 μ g/ml 처리군은 LPS와 IFN- γ 유도 대조군에 비하여, 蜂
- 藥鍼液 0.5, 1 및 5 μ g/ml 처리군은 TNF- α 유도 대조군에 비하여, 蜂藥鍼液 0.5, 1 및
- 5 μ g/ml 처리군은 LPS와 TNF- α 유도 대조군에 비하여 유의한 억제
- 를 보였다.

12. THP-1 cell의 NF- κ B dependent luciferase 발현에서 蜂藥鍼液 0.5, 1 및 5 μ g/ml 처리군은 LPS 유도 대조군에 비하여, 蜂藥鍼液 5 μ g/ml 처리군은 SNP 유도 대조군에 비하여, 蜂藥鍼液 1, 5 μ g/ml 처리군은 LPS와 IFN- γ 유도 대조군에 비하여, 蜂藥鍼液 5 μ g/ml 처리군은 TNF- α 유도 대조군에 비하여, 蜂藥鍼液 1, 5 μ g/ml 처리군은 LPS와 TNF- α 유도 대조군에 비하여 유의한 억제를 보였다.
13. 蜂藥鍼液 및 melittin의 NF- κ B 발현에서 蜂藥鍼液 5 μ g/ml와 melittin 10 μ g/ml 처리군은 LPS 유도 대조군에 비하여 유의한 억제를 보였고, 蜂藥鍼液 0.5, 1, 5 μ g/ml 및 melittin 5, 10 μ g/ml 처리군은 SNP 유도 대조군에 비하여 유의한 억제를 보였다.
14. NF- κ B binding activity 발현에서 蜂藥鍼液 0.1, 1 및 5 μ g/ml와 melittin 0.5, 5 및 5 μ g/ml 처리군은 LPS 유도 대조군에 비하여 유의한 억제를 보였고, 蜂藥鍼液 1 μ g/ml, melittin 5 μ g/ml 및 melittin 5 μ g/ml과 DTT 4mM 처리군은 LPS 유도 대조군에 비하여 유의한 억제를 보였다.

結論 : 이상의 결과로 보아 봉약침액 처리는 인체 활막세포들을 대상을 LPS 및 SNP로 유도된 NO, iNOS, COX-2, cPLA2, PGE2, NF- κ B에 유의한 변동을 나타내었으며, 이들 결과는 봉약침액이 염증의 치료에 유효하고 그 치료기전에 대하여 입증한 것이며, 향후 염증 치료에 봉약침액의 적극적인 활용이 기대된다.

The Study of anti-inflammatory mechanism with Bee Venom on Human Synoviocytes

Chul-Woo Bae, Kee-Hyun Kim, Ho-Sueb Song

Department of Acupuncture & Moxibustion,
College of Oriental Medicine, Kyung Won University

Objectives : The purpose of this study was to investigate the effect of Bee Venom on the generation of lipopolysaccharide(LPS) and sodium nitroprusside(SNP)-induced expression; Nitric oxide, inducible nitric oxide synthase, Cyclooxygenase-2, cytosolic phospholipase A2, Prostaglandin E2 and the expression of nuclear factor- κ B in Synoviocytes of arthritis patients

Methods : The expression of cytosolic phospholipase A2, Nitric oxide, Cyclooxygenase-2 and inducible nitrogen oxide synthase was determined by western blotting with corresponding antibodies, and the generation of NF- κ B was assayed by EMSA method in synoviocyte cells. The non-toxic concentrations (0.1 to 5 μ g/ml) of bee venom determined by MTT assay, were used in this study

Results :

1. There was not toxic effects on the synoviocyte cells treated by LPS(lipopolysaccharide) and SNP(sodium nitroprusside)
2. The time point of LPS and SNP-induced prostaglandin E2 reached maximum in 12 hours
3. The time point of LPS-induced inducible nitric oxide synthase, Cyclooxygenase-2, cytosolic phospholipase A2, I κ B, TNF- α reached maximum in 6 hours
4. Compared with control, expressions of LPS-induced Prostaglandin E2 were decreased



- significantly by 1, 5 μ g/ml of bee venom and of SNP-induced Prostaglandin E2 were decreased significantly by 0.5, 1, 5 μ g/ml of bee venom.
5. Compared with control, expressions of LPS-induced Nitric oxide were decreased significantly by 0.5, 1, 5 μ g/ml of bee venom and of SNP-induced Nitric oxide were decreased significantly by 1, 5 μ g/ml of bee venom.
 6. Compared with control, expressions of LPS-induced Cyclooxygenase-2 were decreased significantly by 1, 5 μ g/ml of bee venom and of SNP-induced Cyclooxygenase-2 were decreased significantly by 5 μ g/ml of bee venom.
 7. Compared with control, expressions of LPS-induced inducible nitric oxide synthase were decreased significantly by 0.5, 1, 5 μ g/ml of bee venom and of SNP-induced inducible nitric oxide synthase were meaningless by all dose.
 8. Compared with control, expressions of LPS-induced cytosolic phospholipase A2 were decreased significantly by 1, 5 μ g/ml of bee venom and of SNP-induced cytosolic phospholipase A2 were decreased significantly by 1, 5 μ g/ml of bee venom.
 9. The time point of and LPS-induced NF- κ B reached maximum in 1 hour.
 10. Compared with control, expressions of LPS-induced NF- κ B were decreased significantly by 1, 5 μ g/ml of bee venom and of SNP-induced inducible Nitric oxide synthase were decreased significantly by 0.5, 1, 5 μ g/ml of bee venom.
 11. Expressions of LPS-induced I κ B in cytosol were decreased significantly by 0.5, 1, 5 μ g/ml of bee venom and in nuclear extract were decreased significantly by 0.5, 1, 5 μ g/ml of bee venom and control.
 12. Expressions of LPS-induced p50 in cytosol were decreased significantly by 0.5, 1, 5 μ g/ml of bee venom and control, and in nuclear extract were decreased significantly by 5 μ g/ml of bee venom.
 13. Expressions of LPS-induced p65 in cytosol and nuclear extract were not decreased significantly.
 14. Expressions of SNP-induced I κ B in cytosol were decreased significantly by 0.5, 1, 5

- $\mu\text{g/ml}$ of bee venom compared with control, and in nuclear extract were decreased significantly by 0.5, 1, 5 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom and control.
15. Expressions of SNP-induced p50 in cytosol were decreased significantly by 0.5, 1, 5 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom and control, and in nuclear extract were decreased significantly by 0.5, 1, 5 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom.
 16. Expressions of SNP-induced p65 in cytosol and nuclear extract were not decreased significantly.
 17. In Raw 264.7 cell, compared with control, expressions of NF- κ B dependent luciferase were decreased significantly by 0.5, 1, 5 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom in LPS-induced treatments, and decreased significantly by 0.5, 1 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom in SNP-induced treatments, and decreased significantly by 0.5, 1, 5 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom in LPS+TNF- α induced treatments.
 18. In THP-1 cell, compared with control, expressions of NF- κ B dependent luciferase were decreased significantly by 0.5, 1, 5 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom in LPS-induced treatments, and decreased significantly by 5 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom in SNP-induced treatments, and decreased significantly by 1, 5 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom in LPS+IFN- γ induced treatments, and decreased significantly by 1, 5 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom in LPS+TNF- α induced treatments.
 19. Compared with control, expressions of LPS-induced NF- κ B were decreased significantly by 5 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom and 5 $\mu\text{g/ml}$ of melittin, and of SNP-induced NF- κ B were decreased significantly by 0.5, 1, 5 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom and 5, 10 $\mu\text{g/ml}$ of melittin.
 20. Compared with control, expressions of LPS-induced NF- κ B binding activity were decreased significantly by 0.1, 1, 5 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom and 0.5, 5 $\mu\text{g/ml}$ of melittin, and when treated with DTT the expressions were decreased significantly by 1 $\mu\text{g/ml}$ of bee venom, 5 $\mu\text{g/ml}$ of melittin, and 5 $\mu\text{g/ml}$ of melittin with DTT 4mM

粗银针刺灸加郑氏强筋壮骨丸治疗 膝关节骨性关节炎

郑黎光

中国山西省临汾市中医骨伤科研究所

内容摘要：

膝关节骨性关节炎包括髌骨软化症、创伤性关节炎和增生性关节炎，三者都是关节软骨退化引起以疼痛为主的症候群，造成膝关节骨性关节炎的常见原因有如下几点：①损伤，关节内骨折、半月板损伤、髌骨脱位等原因导致关节软骨损伤；②过度负重，由于肥胖或膝关节内、外翻畸形而致关节面过度负重；③感染或炎症引起关节软骨破坏造成关节软骨面破坏，本病是中老年人的常见病和多发病。自1991年以来，我们采用粗银针刺灸加郑氏强筋壮骨丸内服治疗本病7369例，取得了满意的疗效，现报告如下：



To Cure Osteal Arthritis of Knee Joint Acupuncture and Moxibustion by thick silver needle and Zheng pill of strengthening tendon and bone

Li-Guang Zheng

Osteal arthrtis of knee joint included patella malacosis,traumatic arthritis and hyperplastic arthrites, the three are syndrome,whose chief complaint is pain, caused which result in Osteal arthritis of knee joint asfollow : ①trauma, fracture in joints,injury of meniscus, dislocation of joints ; ②in excess of bearing burden, it will lead articulum to bear excessively because of obesity or entropion and ectropion abnormal-lity of knee joints ; ③cartilage of joint is destroyed caused byinfection or inflammation,which results in cartilage surface destroyed. This disease is a common and frepuently occurring disease. We have curde the 7369cases by Acupuncture and Moxibustion by thick silver needle and took surname Zheng pill of strengthening tendon and bone since 1991,and we gained satisfactory therapeutic effect. Report as follows:



퇴행성 슬관절염에 대한 제통단의 효능과 안정성 평가를 위한 무작위 대조군 연구

이상훈*, 서병관*, 류성룡*, 강중원*, 이재동*,
최도영*, 이윤호*, 김진식**, 이두익**

*경희대학교 한의과대학 **경희대학교 의과대학

목적: 제통단의 효능과 안전성을 평가하기 위하여 무작위 대조군 연구를 시행하였다.

방법: 80명의 퇴행성 슬관절염 환자를 대상으로 하였으며, 효능을 평가하기 위하여 질환 특이 설문인 WOMAC (Western Ontario and McMaster Universities OA index)과 적혈구침강속도(ESR)를 측정하였고, 안전성 평가를 위하여 AST, ALT, BUN, Creatinine을 측정하였다.

결과: 대조군과 비교하여, 실험군이 Composite WOMAC 점수와 운동능력 점수에서 유의한 호전을 나타내었으며, 통증, 강직감, ESR에서는 대조군에 비해 유의한 차이는 없었다. 간기능과 신장기능에 대한 부작용은 전혀 나타나지 않았다.

결론: 제통단은 안전성과 효능에 있어서 향후 치료제로서의 가능성을 나타내었으며, 향후 대규모의 장기적 효과를 평가하는 후속 연구가 필요하다.

핵심어 : Jetongdan, knee osteoarthritis, WOMAC, ESR, efficacy, safety

* “이 논문은 한국학술진흥재단과 경희대학교의 지원에 의하여 연구되었음” (KRF-2003-005-E00001)



Efficacy and Safety of Jetongdan on Knee Osteoarthritis in a Randomized Controlled Trial

Sang-Hoon Lee*, Byung-Kwan Seo*, Seong-Ryong Ryu*, Jung-Won Kang*,
Jae-Dong Lee*, Do-Young Choi*, Yun-Ho Lee*, Keon-Sik Kim**, Doo-Ik Lee**

Kyung Hee University, College of Oriental Medicine*

Kyung Hee University, College of Medicine**

Objective: A randomized controlled trial was fulfilled in order to investigate the efficacy and safety of the new herbal prescription, Jetongdan, on knee osteoarthritis.

Methods: Data were obtained from 80 patients with OA of the knee. In order to evaluate the efficacy, disease-specific questionnaire (Western Ontario and McMaster Universities (WOMAC) OA index), and erythrocyte sedimentation rate (ESR) were measured. And aspartate transaminase (AST) level, alanine transaminase (ALT) level, blood urea nitrogen (BUN) level, and creatinine (Cr) level were measured in order to evaluate the safety.

Results: Compared to control group, experimental group showed significant improvement in Composite WOMAC score and physical function subscale. But there was no significant difference in pain subscale, stiffness subscale, and ESR between two groups.

There was no side-effect in liver and renal function test in both groups.

Conclusion: Jetongdan could be a promising treatment option on knee osteoarthritis. Further study is required on its long-term effect in large population.

Key words: Jetongdan, knee osteoarthritis, WOMAC, ESR, efficacy, safety

* This work was supported by Korea Research Foundation Grant and Kyung Hee University. (KRF-2003-005-E00001)

中医内功推拿导引治疗膝关节骨性关节炎 268例临床报告

张志高^{*}, 金山^{**}

中国宁夏惠农人民医院中医整脊康复专科 副主任医师 ^{*}

中国山东胶州惠玉养神房 高级按摩师 ^{**}

摘要：中医内功推拿是一门将医者意念、内力与正骨手法巧妙的融为一体，并配合患者自我导引锻炼相结合的一种绿色自然医疗方法。笔者采用此法治疗因外伤、劳损或过度负重导致膝关节软骨退行性改变而引起的髌骨软化症、增生性关节炎、创伤性关节炎共268例，治愈168例，占62.7%；显效77例，占28.7%；好转23例，占8.6%；总有效率为100%。通过实践认为，本法已具备了无创伤、无出血、无痛苦、造价低、效果好、治防并重、医患共治等优势，其前景十分广阔，应大力推广，造福人类。

关键词：中医内功推拿 膝关节炎

Massage of TCM for the treatment of 268 cases with knee arthritis

Zhi-Gao Zhang*, Shan Jin**

Department of Traditional Chinese Medicine, the people's hospital of Hui Nong County, Ning Xia, China*

Hui Yu recovery center of Jiao Zhou, Shan Dong, China**

Abstract : Massage of Traditional Chinese Medicine (TCM), which integrates doctor's intention, inner energy and bone setting manipulation as one and combines patient's self-exercise, is a traditional Chinese medical method of treatment for knee arthritis. 268 cases with knee arthritis, caused by injury, strain and over-weightbearing, were employed in this study. All cases, diagnosed as Softened Knee Patella, Strained Knee Arthritis or Traumatic Arthritis, were treated with massage of TCM and had excellent result in 168 (62.7%), good in 77 (28.7%) and improved in 23 (8.6%). All had satisfactory results. This method of treatment is superior to others in aspects of no traumatism, no bleeding, no pain, lower price, excellent effect and combination of prevention and treatment which relates to both doctors and patients, and has a glorious future. We suggest it be popularized and benefit to human beings.

Key words : massage of TCM; knee arthritis

족관절 관절강내 침술에 대한 임상 시험

김우영 백승태 변혁 이아람 이승덕 김갑성

동국대학교 일산한방병원 침구과

연구 배경 및 목적

외측 족관절 염좌는 임상에서 흔히 접하는 질환으로, 현재까지 무작위 임상 시험의 연구 등은 많지 않으나, 치료 경과를 봤을 때 한방의 침구치료가 효과적인 것으로 널리 알려져 있다. 또한 丘墟(GB41)와 申脈(BL62)은 외측 족관절 염좌 질환시 필수적으로 쓰이는 경혈이다.

본 연구는 족관절 염좌에 있어서 통증과 부종 등의 증상들을 효과적으로 치료할 수 있는 두 혈 丘墟(GB41)와 申脈(BL62)의 적절한 해부학적 경혈위치와 깊이 및 자침 방향 등을 검증하고, 실증적으로 제시하기 위해 연구되었다.

실험재료 및 방법

4명의 지원자 각각 한쪽의 丘墟(GB41)와 申脈(BL62) 혈에 5cm 스테인레스 스틸 침으로 자침한 후 fluoroscopy로 추시하면서 정확하게 관절강내로 들어간 것을 확인하고 x-ray로 lateral and mortise view를촬영했다.

결과

족외과침에서 斜刺했을 때 침이 정확히 관절강으로 들어가는 것을 관찰할 수 있었다. 해부학적 조직학적으로 관찰한 바로는 관절강침술이 더욱 유효한 효과를 거두기 위해서 피부상으로는 丘墟(GB41)와 申脈(BL62)보다 1촌위 즉 족외과침에서 자입했을 때 관절강내로 자입되는 것을 알 수 있었다.



결론

족외과염좌를 잘 치료하기 위해서는 해부학적으로 전거비 인대 및 관절강내로 자침하여 자극을 주는 것이 중요하다. 이를 위해서 丘墟(GB41)와 申脈(BL62)의 혈자리에 있어서 표면해부학적으로 고찰해보면 고전적인 위치보다는 그 위로 1촌 거리에 있는 지점에서 사자로 5cm정도 자입했을 때 원하는 위치에 자입할 수 있다.

Clinical Study of Arthroacupuncture on Ankle Joint

Woo-Young Kim Seung-Tae Baek Hyuk Byun A-Ram Lee1,
Seung-Deok Lee Kap-Sung Kim

Department of Acupuncture and moxibustion,
Dongguk University International Hospital, Ilsan, Korea

Background and Aims

Qixu(GB41) and Shenmai(BL62) are usually used for lateral ankle sprain.

The purpose of this study is to determine an appropriate point, depth and direction of Qixu(GB41) and Shenmai(BL62) for treatment ankle sprain.

Materials and Methods

We acupunctured 4 volunteer at Qixu(GB41) and Shenmai(BL62) with 5cm needle made of stainless steel. We irradiate x-ray to volunteers acupunctured with lateral and mortise view.

Result

We find that when we insert the needle at the top of the lateral malleolus we can make the needle endreach the ankle joint exactly.

We find that when we acupuncture on the skin 1cm above the Qixu(GB41) and Shenmai(BL62) we can achive the arthro acupuncture in the ankle joint

Conclusion

The needle should reach the anterotalofibular ligament totreat for lateral ankle sprain. The best way of reaching the ligament is to acupuncture at the point which is located on 1cm above the Qixu(GB41) and Shenmai(BL62) point.

针刀松解加腔内和穴位注射治疗 慢性创伤性膝关节滑膜炎的临床研究

The acupotomy treat the smooth inflammation of
the knee joint for chronic and the wound
combine to inject the medicine
in the cavity and acupuncture point

山西省针刀医学会 成树江 周 翔* 史晨晓* **山西医科大学 成文浩** 郭亚男**
(Shu-Jiang Cheng)
(030012)* (030001)**

摘要：目的：通过采用针刀松解加腔内和穴位注射治疗慢性创伤性膝关节滑膜炎的临床研究，探索慢性创伤性膝关节滑膜炎治疗的新途径。**方法：**采用针刀松解加腔内和穴位注射相结合的方法。**结果：**共收治慢性创伤性膝关节滑膜炎患者110例,140个膝关节采用此法治疗取得了良好的疗效。**结论：**通过临床实践体会，在针刀医学理论的指导下治疗慢性创伤性膝关节滑膜炎，理论新颖、方法创新、疗效显著，值得推广应用。

关键词：针刀穴位注射 慢性滑膜炎 临床研究



Contents

poster

- Effect of *Woodwardia japonica* Smith extracts on proliferation and mineralization of osteoblast
Hee-Jeong Kang, Young-Hee Kim, Deuk-Hee Han, Kwang-Kjune Ko, Byong-Taek Lee, Ho-Yeon Song 50
- The Study of NF- κ B(P50) Suppression mechanism with main Component of Bee Venom and Melittin on Human Macrophage
Soon-Jung Kwon, Kee-Hyun Kim, Ho-Sueb Song 53
- A randomized controlled Double Blinding Study of Bee Venom Acupuncture Therapy on Sprain of C-spine
Kyung-Tae Kim, Ho-Sueb Song 56
- A Case about HIVD With Deficiency of "Qi"
Ha-Yan Kim, Eun-Kyung Ryu 59
- Efficacy of Oral Korean Red-ginseng on Muscle Damage-mediated Acute Phase Response and Insulin Resistance
Hyun-Jong Na*, Hye-Eun Kwak*, Sung-Soo Kim**, Ho-Youl Kang*** 62
- Effect of Electroacupuncture on patients with Peripheral Facial Paralysis
Byeong-Jun An, Ho-Sueb Song 65
- The Clinical Study about Hominis Placenta Herbal Acupuncture on Bell's Palsy
Chae-Woo Lee, Hyoun-Min Youn 67
- Prevention of Collagen-induced Arthritis in Mice by Deer Antler Extract (DAE)
A-Ram Lee 69
- Clinical study on the treatment of a patient with a dislocated shoulder due to a traffic accident
Joo-Il Yi, Gyu-Ho Park, Eung-Yung Ryu 72

Contents

•To discuss traditional Chinese medicine GU TONG XIAN capsule cure the tip of femur necrosist Qing-Ping Dong	73
•Clinic Research Regarding the Treatment of Knee Regression Bone Joint Disease Through Adjusting the Five Body Constituents Jing-lhe Piao	74
•Kyphosis in “The Internal Classic” Yong-He Wang	75
•Chinese Acupunture, Moxibustion and Massage for Treatment of 118 Patients with Osteoarthritis of Knee Joint Wu-Jian Feng.....	79
•New Achievements of Injection of Chinese Medicine in Acupunture Point for Comprehensive Treatment of Traumatic Gonarthritits Guaing-Xin Zhang	80
•The Function of Traditional Chinese Medicine in the Healthcare for the Old Shi-Chao He	82
•Clinical study of JingzhuiKang for Cervical Spondylopathy in 126 Patients Jin Zhen ong.....	83
•中医骨伤手法发展现状和对策 陈进文 张兆华 徐志强 吴峰.....	84
•特异性脉诊的应用 崔鑫伟(Xin-Wei Cui).....	90
•《两地平》特效胶囊说明及临床疗效报告 金基龙.....	93

구척보골탕 추출물이 뼈모세포의 증식 및 석회화에 미치는 영향

강희정*, 김영희*, 한덕희**, 고광균*, 이병택***, 송호연*

순천향대학교 의과대학 미생물학교실*

한덕희 한의원**

공주대학교 신소재공학부***

골다공증 치료에 주로 이용하는 복방 한약제인 구척보골탕이 실제로 뼈를 형성하는 뼈모세포의 증식 및 골 석회화 과정에 어떤 영향을 주는지 알아보았다. 세포독성 및 증식은 MTT법을 이용하여 ELISA로 측정하였으며 형태학적 변화는 광학현미경과 전자현미경으로 관찰하였다. 또한 뼈 형성 초기에 분비되는 alkaline phosphatase (ALP)의 활성을 측정하였고 뼈모세포의 골 석회화 과정은 alizaline red S assay를 이용하여 Ca^{2+} 축적을 확인하였다. 구척보골탕과 함께 배양한 인간유래의 뼈모세포인 MG-63 세포는 대조군에 비해 10^{-3} 과 10^{-5} 으로 희석한 약제 처리군에서 세포 활성도가 증가하였으며 ALP 활성 역시 약제 처리한 실험군에서 높게 나왔는데 특히 3일째에서 가장 높게 나왔다. 21일 동안 배양된 뼈모세포에서 Ca^{2+} 의 석회화 과정을 관찰한 결과 약제 처리한 실험군에서 Ca^{2+} 축적이 더 많이 이루어짐을 확인하였다. 이상의 결과로 보아 구척보골탕이 뼈모세포의 증식 및 뼈 형성에 우수한 효과가 있음이 확인되었다.

Effect of *Woodwardia japonica* Smith extracts on proliferation and mineralization of osteoblast

Hee-Jeong Kang*, Young-Hee Kim*, Deuk-Hee Han**, Kwang-Kjune Ko*,
Byong-Taek Lee***, Ho-Yeon Song*

Soonchunhyang University, college of medicine, Department of microbiology*
Han Deuk-Hee oriental medicine clinic** Kongju National University School of
Advanced Materials Engineering***

Woodwardia japonica Smith complex extracts(WCX) has been used to improve the symptoms of osteoporosis. The effect of WCX on the proliferation and mineralization of osteoblast was investigated. The growth behavior and cytotoxicity of osteoblast were measured by MTT method using ELISA. The morphologic changes of cells were observed by light microscopy and electron microscopy. Alkaline phosphatase(ALP) activity was measured as a early bone formation marker. Mineralization of Ca^{2+} in cultured osteoblast was determined by quantitative alizarin red S assay. The proliferation and ALP activity of osteoblasts cultured with WCX showed a significant increase compared with control. In addition, WCX induced the mineralization of Ca^{2+} in cultured osteoblast markedly. From the results, WCX enhanced the activity of bone-forming osteoblasts.

人體 大食細胞를 대상으로 한 蜂藥鍼液 및 Melittin의 炎症 調節因子 NF- κ B(P50) 活性抑制機轉 研究

권순정, 김기현, 송호섭

경원대학교 한의과대학 침구학교실

研究 目的 : 이 研究는 人體의 大食細胞에서 蜂藥鍼液의 NF(nuclear factor)- κ B의 활성 억제기전 研究를 위하여 lipopolysaccharide(LPS) 또는 sodium nitroprusside(SNP)로 염증을 유도하고 蜂藥鍼液과 melittin을 처리하여 NF(nuclear factor)- κ B, I κ B, p50-DNA 결합, Nitric oxide(NO) 및 inducible nitric oxide synthase(iNOS) 등을 관찰하고 sulfhydryl group 을 GSH, DTT로 환원하거나 plasmid로 transfection 시킨 것과 비교 관찰하여 NF- κ B signal pathway에 관여하는 분자들의 주요 작용부위인 cystein 잔기에 蜂藥鍼液 또는 melittin이 결합하여 항염증 효과를 나타내는 기전을 명확히 하고자 하였다.

實驗 方法 : I κ B, iNOS 발현은 western blotting을, NO 발현은 nitrite assay를, p50-DNA binding은 surface plasmon resonance analysis를 이용하였고, NF- κ B는 gel mobility shift assay(EMSA)를 이용하여 측정하였다. 이 실험에 사용된 蜂藥鍼液의 안전한 농도는 MTT assay를 이용하여 0.1에서 5 μ g/ml로 결정하였다.

結 果

1. NF- κ B의 활성에서 LPS 유도 후 蜂藥鍼液 0.5, 1, 5 μ g/ml 처리군과 melittin 5, 10 μ g/ml 처리군은 대조군에 비하여 모두 유의한 억제를 보였다.
2. I κ B 유리에서 LPS 유도 후 蜂藥鍼液 5 μ g/ml, melittin 10 μ g/ml 단독처리군 및 蜂藥鍼液 5 μ g/ml 와 melittin 10 μ g/ml 동시처리군은 대조군에 비하여 모두 유의한 억제를 보였다.

3. NO 생성에서 GSH, DTT, H_2O_2 로 cysteine 잔기 환원시 melittin 10 μ g/ml 와 DTT 10mM 또는 H_2O_2 10mM 동시처리군에서 melittin 단독처리군에 비하여 유의한 증가를 보였다.
4. NO 생성에서 p50 cysteine 잔기 중 아미노산 일부를 치환시 melittin 비처리군의 경우 wild p50과 Mutant p50 모두 증가하였으며, melittin 처리군의 경우 wild p50은 감소를 보였고, Mutant p50은 유의한 변동을 보이지 않았다.
5. iNOS 발현에서 melittin 처리시, wild p50의 경우 대조군은 정상군에 비하여 유의한 감소를 보였고, Mutant p50의 경우 유의한 변동을 보이지 않았다.
6. DTT와 GSH 처리후 melittin의 1 $\times$ B 유리에서 蜂藥鉞液과 DTT 4 또는 20mM 처리군 및 melittin과 DTT 4 또는 20mM, GSH 10mM 처리군에서 蜂藥鉞液 또는 melittin 단독처리군에 비하여 유의한 증가를 보였다.

결론 : 이상의 결과로 보아 蜂藥鉞液이 NF- κ B의 활성을 억제함에 있어, 蜂藥鉞液의 주성분이 NF- κ B signal pathway에 관여하는 분자들의 cystein 잔기인 sulfhydryl group에 작용하여 NF- κ B의 활성이 억제됨을 추론할 수 있다. 이들 결과는 蜂藥鉞液의 주성분이 염증 유발 전사물질인 NF- κ B의 활성억제에 유효함과 그 기전에 대하여 입증한 것이며, 향후 염증 치료 및 보다 다양한 분야에 蜂藥鉞液의 적극적인 활용을 기대해 본다.

The Study of NF-κB(P50) Suppression mechanism with main Component of Bee Venom and Melittin on Human Macrophage

Soon-Jung Kwon, Kee-Hyun Kim, Ho-Sueb Song

Objective : The purpose of this study is to investigate the effect of bee venom in blocking the activity of NF-κB (Nuclear Factor kappa B) in the macrophage cells. After having induced inflammation with LPS (lipolysaccharide) or SNP(sodium nitroprusside) and treated them with bee venom and melittin, we observed NF-κB, IκB, p 50-DNA binding, and nitric oxide(NO) and inducible nitric oxide(iNOS) levels. Then we compared them with the others in which sulfhydryl group was restituted to GSH, DTT or transferred to plasmid in order to demonstrate that bee venom and melittin combined with the cysteine residue where the molecules taking part in NF-κB signal pathway interfere to make anti-inflammatory effect.

Method : We utilized western blotting for the measurement of IκB and iNOS expression, nitrite assay for NO production, surface plasmon resonance for p 50-DNA binding and gel mobility shift for NF-κB. The appropriate dose of bee venom for this study that we chose by MTT assay is from 0.1 to 5 μg/ml.

Results :

1. Both the groups treated with 0.5, 1, 5 μg/ml of bee venom and the others treated with 5, 10 μg/ml of melittin showed a significant reduction of NF-κB activity, after inducing LPS, compared to the control group.

2. After inducing LPS, the separation of I κ B was significantly inhibited in the groups treated only with 5 μ g/ml of bee venom or with 10 μ g/ml of melittin and the other treated with both 5 μ g/ml of Bee Venom and 10 μ g/ml of melittin compared to the control group.
3. When cystein residue is restituted into GSH, DTT, and H₂O₂, NO production increased significantly in the group treated with 10 μ g/ml of melittin and DTT 10mM or H₂O₂ 10mM compared with the group treated only with melittin.
4. When a part of the amino acid of cystein residue is substituted, the production of NO in the presence of both wild p50 and mutant p50 increased in the group not treated with melittin, but the production of NO in the presence of wild p50 decreased in the group treated with melittin and it didn't change in presence of mutant p50.
5. When they are treated with melittin, iNOS expression in presence of wild p50 was reduced in the comparative group compared to the normal group, but it didn't change significantly in presence of mutant p50.
6. The ability of melittin to separate I κ B after the restitution of DTT and GSH increased significantly in the group treated with bee venom and DTT 4 or 20mM and in the other group treated with melittin and DTT 4 or 20mM or GSH 10mM compared to the groups treated only with bee venom or melittin.

Conclusion : These results suggest that the active component of bee venom interacts on the sulfhydryl group of cystein residue of the molecules implied in the NF- κ B signal pathway to inhibit the activity of NF- κ B, and they demonstrate the effect of active component of bee venom in blocking the activation of NF- κ B, transcription factor of inflammation, and open the possibility of it's having further applications in the treatment of inflammation and other ailments.

무작위 대조 이중맹검 시험을 통한 蜂藥鍼의 頸項痛에 미치는 影響

김경태, 송호섭

경원대학교 한의과대학 침구학교실

연구목적 : 이 연구는 무작위 대조 이중맹검 시험을 통한 봉약침요법이 경항통에 미치는 영향에 대한 연구이다.

연구방법 : 무작위 대조 이중맹검 시험을 통하여, 경항통 환자를 두 그룹으로 나누었다 : 한그룹은 호침과 생리식염수약침요법을 사용하였고, 다른 한 그룹은 호침과 봉약침요법을 사용하였다. 두 그룹의 치료효과를 평가하기 위해서 VAS 와 NDI를 사용하여, 두 그룹의 치료성적을 통계학적으로 평가하였다.

연구결과

1. 수면 시 자세 불량으로 가장 많이 발병하는 것으로 나타났다.
2. 蜂藥鍼竝行치료군과 毫鍼치료군 각 군에 있어서 치료 전에 비해서 치료 종료 후의 치료 성적이 NDI, VAS에서 모두 유의한 감소($p<0.01$)를 나타내었다.
3. 蜂藥鍼竝行치료군과 毫鍼치료군 두 군간의 치료성적 비교에서, 蜂藥鍼竝行치료군이 치료 종료 후에 NDI, VAS 모두에서 치료성적의 유의한 감소($p<0.05$)를 나타내었다.

결론 : 봉약침요법은 경항통의 치료에 우수한 효과를 보일 수 있다.

A randomized controlled Double Blinding Study of Bee Venom Acupuncture Therapy on Sprain of C-spine

Kyung-Tae Kim, Ho-Sueb Song

Department of Acupuncture & Moxibustion, College of Oriental Medicine,
Kyung Won University

Objective : This study was to evaluate the effectiveness of Bee Venom acupuncture therapy on sprain of C-spine by randomized controlled double blinding method.

Methods : A randomized double blinding study of bee venom acupuncture therapy was conducted on sprain of C-spine. We divided sprain of C-spine patient into 2 groups : one group with both acupuncture and saline acupuncture therapy, and another group with both acupuncture and bee venom acupuncture therapy. To estimate the efficacy of treatment that applied for two groups, we used visual analog scale(VAS) and neck disability index(NDI). We compared the VAS and NDI score of two groups statistically.

Results

1. The main cause is bad posture in sleeping.
2. As a result of evaluation by using visual analog scale(VAS) and neck disability index(NDI), treatment score at final was marked more higher than score before treatment on each groups.
3. treatment at final, acupuncture and bee venom acupuncture therapy group had significant result on visual analog scale(VAS) and neck disability index(NDI) compared with acupuncture and saline acupuncture therapy group.

Conclusion : Bee Venom acupuncture therapy can be used with acupuncture therapy for highly effective treatment for sprain of C-spine.

Key words : Sprain of C-spine, Bee Venom Acupuncure therapy, Visual analog scale(VAS), Neck disability index(NDI).



氣虛를 同伴한 椎間板脫出證 患者 治驗 1例

김하얀, 류은경

자인한방병원

본 치험례는 2005년 8월 2일~8월 30일 까지 본원 재활의학과에서 입원 가료받은 39세 여성의 증례로, 컴퓨터 단층 촬영 결과 요추간판 탈출증 진단을 받았으나, 내원 당시 동반하고 있던 보행불능, 하지 무력감, 배변 장애 등으로 인해 마미 증후군(cauda equina syndrome), 횡단 척수염(transverse myelitis)와 감별 진단이 요구되었고, 진단 후 치료 과정에서 유효한 결과 있어 보고자 한다.

본 증례의 경우 HIVD 로 인한 통증 보다는 동반된 보행 불능, 하지 무력감, 배변 장애가 주소증으로, 한의학적으로 기허로 인한 증상으로 보고 보중익기탕을 투여하고 부항, 뜸 처치를 통해 증상 개선에 상당한 효과를 볼 수 있었다.

이러한 경과는 요추부 염좌후 발생한 椎間板 脫出證이 오래되어 氣虛의 상태로 되었을 때 일반적인 腰脚痛 외에, 마미증후군, 횡단성 척수염이 아니라 하더라도, 四肢 無力感, 排便 障碍등이 동반될 수 있고, 補氣 爲主의 藥物治療와 鍼灸治療가 효과적임을 알려 주어 앞으로 비슷한 證例의 치료에 참고가 될 것으로 사료되어진다.

A Case about HIVD With Deficiency of “Qi”

Ha-Yan Kim, Eun-Kyung Ryu

Department of Rehabilitation Jain Hospital of Oriental Medicine

〈Abstract〉

Objective : This report intended to estimate the effectiveness of using acupuncture, moxibustion and herbal medication on a patient with HIVD with a deficiency of “Qi”.

Methods : From 2005. 8. 2 to 2005. 8. 30, about a case diagnosed with HIVD, estimating deficiency of “Qi”, we used Bo-Zhong-Yi-Qi-Tang medication, acupuncture and cupping therapy.

And because of inconvenience of walking, defecation and urination, it was necessary to discriminate this case From Cauda Equina Syndrome and Transverse myelitis.

Results : The patient incipient symptoms-inconvenience of walking, defecation, urination and back pain and neck pain and general weakness-were all improved.

conclusion : We concluded that acupuncture, moxibustion and herbal medication had a respectable effect in improving the symptoms of this patient who had HIVD with deficiency of “Qi”.

Key Words : HIVD, deficiency of “Qi”, Cauda Equina Syndrome, Transverse myelitis. Bo-Zhong-Yi-Qi-Tang, acupuncture and cupping therapy, moxibustion.



홍삼 복용의 근육 손상-매개성 급성기 반응 및 인슐린저항에 대한 효용성

나현중*, 광혜은*, 김성수**, 강호율***

경북대학교 대학원* 한국식품연구원 인삼연구단** 경북대학교***

연구 목적 : 본 연구의 목적은 신장성운동에 의한 근육 손상-매개성 급성기 반응 및 인슐린저항에 대한 홍삼 섭취의 효용성을 분석함에 있다.

연구 방법 : 연구 재료는 홍삼의 알콜-추출 용액이었다. 피험자는 19명의 비흡연 건강한 젊은 대학생 (21.4 ± 1.3 세)이었고, 임의로 홍삼집단 ($N=10$)과 위약집단 ($N=9$)으로 분류되었다. 총 실험 기간은 10일로서, 제 7일째 신장성운동을 실시하여 근육 손상을 유발하였다. 혈액 채취는 T1 (기준선), T2 (운동직전), T3 (운동직후), T4 (운동후 1시간), T5 (1일), T6 (2일) 및 T7 (3일)에 시행되었다. 특히, T1 및 T6에는 90-분 75g-포도당 경구당부하검사를 실시하여 각각 -10 (T1-10, T6-10'), 30 (T1+30, T6+30'), 60 (T1+60, T6+60') 및 90 (T1+90, T6+90')에 혈액을 채취하였다.

연구 목표 : 이에 혈액 채취 시간대에 혈청 C-반응성단백 (sCRP), 혈장 크레아틴부활소 (CK), 알라닌 아미노기전이효소 (ALT), 아스파라산 아미노기전이효소 (AST), 혈당, 인슐린, 코티졸 (CORT) 및 젖산 (La)을 측정하였다. 더불어 HOMA-IR, ISI(Mat) 및 주관적인 통증 척도를 평가하였다. 통계적인 분석은 비모수적인 방법으로 처리하였다 ($P<0.05$).

연구 결과 : 두 집단 간에 sCRP, CK, CORT, HOMA-IR 및 ISI(Mat)의 차이는 유의하지 않았다. 홍삼집단의 ISI(Mat)은 약간 증가하는 경향으로 유지되었고 CORT는 운동 전·후 시간대에서 비교적 감소하는 경향이었다. 그리고 홍삼집단의 La는 T5와 T7에서 유의하게 감소하였다 (T5; F -test, $P=0.002$ vs Mann-Whitney U-test, $P=0.013$ 및 T7; F -test, $P=0.030$ vs



Mann-Whitney U-test, $P=0.043$). 하지만 추후 위약집단에 비해서 운동후 sCRP의 높은 발현, T2에서 홍삼집단의 인슐린과 ALT 농도의 유의한 차이 (인슐린; F -test, $P=0.003$ vs ALT; F -test, $P=0.007$)를 나타난 기전에 관한 연구가 필요하다.

결론 : 홍삼 복용은 운동중 및 회복기에 CK 수준을 감소하였고 인슐린 분비를 자극하였으며 CORT 분비를 저하하였다. 또한 홍삼 복용은 급성기 sCRP 발현을 자극하였고, 인슐린저항에 대한 효용성은 직·간접적으로 시상하부-부신 축을 통한 손상 근육 내로의 La 흡수 촉진에 인슐린 감수성을 유지하는 기전에 매개하여 발현한 것으로 제안한다.

Key Words : 홍삼, 근육 손상, 코티졸, 젖산, HOMA-IR, ISI(Mat).

Efficacy of Oral Korean Red-ginseng on Muscle Damage-mediated Acute Phase Response and Insulin Resistance

Hyun-Jong Na*, Hye-Eun Kwak*, Sung-Soo Kim**, Ho-Youl Kang***

Graduate School, Kyungpook National University*

Ginseng Research Group, Korea Food Research Institute**

Physical Education, Kyungpook National University***

〈ABSTRACT〉

PURPOSE : This study investigated the efficacy of oral red-ginseng beverage(RG) on response in acute phase and insulin resistance(IR) mediated by eccentric exercise-induced muscle damage.

METHODS : RG contained mixed red-ginseng alcohol-extract solution. Nineteen healthy, nonsmoking, young students(aged 21.4 ± 1.3 yr) were randomly assigned to receive either RG group($N=10$) or placebo(P) group($N=9$) during the 10-d experimental protocol. Blood samples were collected on T1(baseline), T2(immediately before eccentric exercise-induced injury), and T3(immediately), T4(1 h), T5(1 d), T6(2 d) and T7(3 d) after down-hill running exercise. On T1 and T6, 90-min 75g-glucose oral glucose tolerance tests(OGTTs) were performed and then blood samples collected at each -10(T1-10, T6-10'), 30 (T1-30, T6-30'), 60(T1-60, T6-60') and 90(T1-90, T6-90') min.

OBJECTIVE : Serum C-reactive protein(sCRP), plasma creatine kinase(CK), alanine transaminase(ALT), aspartate transaminase(AST), glucose, insulin, cortisol(CORT) and lactate(La)

were assessed at these time points in conjunction of measurements of HOMA-IR, ISI(Mat) and subjective perceived pain. Statistical analyses were conducted using nonparametric methods($P<0.05$).

RESULTS : Differences between P group and RG group in sCRP, CK, CORT, HOMA-IR and ISI(Mat) were not significant. ISI(Mat) of RG group was maintained, CORT reduced through the experimental period, and La reduced significantly at T5(F -test; $P=0.002$ vs Mann-Whitney U-test; $P=0.013$) and T7(F -test; $P=0.030$ vs Mann-Whitney U-test; $P=0.043$). However the mechanism of the significant difference in insulin(F -test; $P=0.003$) and ALT (F -test; $P=0.007$) on T2 must be verified.

CONCLUSION : Oral RG reduced plasma CK level, stimulated insulin secretion and inhibited CORT secretion during exercise and recovery. This study suggested that efficacy of oral RG on glucose metabolism maintain insulin sensitivity by elevation of La uptake into damaged muscle directly and indirectly through the hypothalamus-adrenal axis.

Key Words : Red-ginseng, muscle damage, cortisol, lactate, HOMA-IR, ISI(Mat).



末梢性顔面神經麻痺의 電鍼 治療 效果

안병준, 송호섭

경원대학교 한의과대학 침구학교실

연구목적 : 말초성 안면마비의 전침치료효과를 평가하기 위해 이 연구를 시행하였다.

방법 : 말초성 안면마비 환자 34례를 연구하였으며 동전을 던져 2군으로 나누었다. 한군에는 전침치료를 하였고 다른 한군에는 시행하지 않았다. Gross Grading System of House-Brackmann, Yanagihara's Unweighed Grading System을 이용하여 각 군의 치료효과를 평가하였다.

결과

1. 이후통에 있어서 두 군간에 특별한 차이점은 없었다.
2. Gross Grading System of House-Brackmann, Yanagihara's Unweighed Grading System을 이용하여 평가한 결과, 각 군에서 치료 2주후의 점수가 치료전에 비하여 높게 나타났다고 치료 4주후의 점수도 치료2주후에 비하여 높게 나타났다.
3. 치료 4주후, Gross Grading System of House-Brackmann, Yanagihara's Unweighed Grading System에 있어서 전침치료군이 호침치료군과 비교하여 유의한 차이($P<0.05$)를 나타내었다.

결론 : 이 결과들은 말초성 안면마비 환자에게 전침치료가 보다 효과적임을 시사한다.

키워드 : 말초성 안면마비, 전침.

Effect of Electroacupuncture on patients with Peripheral Facial Paralysis

Byeong-Jun An, Ho-Sueb Song

Department of Acupuncture & Moxibustion, College of Oriental Medicine,
Kyung Won University

Objective : This study was to evaluate the effect of electroacupuncture on symptoms of peripheral facial paralysis.

Methods : We investigated 34 cases of patients with Peripheral Facial Paralysis. We flip a coin and divide into two groups. Electroacupuncture was performed at one group, and the other group didn't do it. we evaluated the treatment effect of each group by using Gross Grading System of House-Brackmann, Yanagihara's Unweighed Grading System.

Results

1. In Pain back of the ear, we found that two groups have no significant differences.
2. As a result of evaluation by using Gross Grading System of House-Brackmann, Yanagihara's Unweighed Grading System, treatment score after 2weeks was marked higher than that before treatment and treatment score after 4weeks treatment was higher than treatment score after 2weeks within each group.
3. After 4weeks treatment, electroacupuncture group showed significant difference on Gross Grading System of House-Brackmann, Yanagihara's Unweighed Grading System compared with acupuncture group.

Conclusion : These results suggested that electroacupuncture treatment should be more effective in the patient with peripheral facial paralysis.

Key words : Peripheral Facial Paralysis, electroacupuncture.

紫河車 藥鍼의 口眼喎斜에 대한 임상적 연구

이채우, 윤현민

동의대학교 한의과대학 침구경혈학 교실

〈 초 록 〉

연구목적 : 紫河車 藥鍼이 口眼喎斜 治療에 대해 미치는 효과에 대해 알아보고자 하였다.

연구방법 : 2004년 3월 1일부터 2004년 7월 31일까지 東義大學校 附屬 韓方病院 鍼灸科에 口眼喎斜로 입원한 患者 중 紫河車 藥鍼療法을 시행한 患者 23례와 對照群으로 생리식염수를 顔面에 주입한 患者 21례에 대해 안면마비정도를 Yanagihara's unweighted grading system을 이용하여 측정하였다.

연구결과 : Yanagihara's System으로 측정한 治療成績은 4주 후부터 5주 후까지 紫河車 藥鍼群이 對照群(생리식염수)에 비해 유의하게 고득점을 나타내었다.

연구결론 : 紫河車 藥鍼治療는 祛風通氣가 위주가 되는 초기보다는 후기로 갈수록 유효한 것으로 생각되며, 특히 고령이나 소모성 질환, 식이조절이 필요한 당뇨병, 치료 경과가 느린 경우에 더욱 효과적일 것으로 추정해 볼 수 있다. 그러나, 대상 患者 수가 많지 않고 口眼喎斜의 특성상 5주 후에 완전 회복되기가 어려운 만큼 후유증 유무에 대한 치료효과 여부에 대해 비교 분석하기가 어려웠다. 앞으로 紫河車 藥鍼 效能의 유효성을 더욱 정확히 밝히기 위해선 좀 더 많은 患者를 대상으로 2달 이상의 비교 관찰과 장기간의 추적관찰이 필요할 것으로 생각한다.

The Clinical Study about Hominis Placenta Herbal Acupuncture on Bell's Palsy

Chae-Woo Lee, Hyoun-Min, Youn

Department of Acupuncture & Moxibustion, College of
Oriental Medicine in Dongeui University

Abstract

Objective : This study has been designed and performed to identify the effect on Bell's palsy according to the injection of herbal medicine induced from the Hominis Placenta.

Methods : We measured the facial palsy changes of the patients who were admitted for Bell's palsy in the Oriental Medical hospital of Dongeui medical center from 03-01-2004 to 07-31-2004. Bell's palsy patients were divided into two groups. One group(A group) was injected with Hominis Placenta herbal acupuncture. The other group(B group) was injected with normal saline. The effects of these treatment was evaluated by Yanagihara's unweighted grading system."

Results : A group was marked more higher than B group in treatment outcome. we discovered that it is significant differences between two groups after 4 week.

Conclusion : These results provided that A group is more effective than B group. For clearly proving the effect of *Hominis Placenta* herbal acupuncture on Bell's palsy, it is need more sample's number and more treatment's duration.

Key words : *Hominis Placenta*, Herbal acupuncture, Bell's palsy

Collagen으로 유발된 생쥐의 관절염에 대한 녹용추출물의 예방효과에 관한 연구

이아람

동국대학교 한방병원 침구과

한의학의 약물 중 면역억제와 면역활성을 하는 *Cervus korean TEMMINCK var. mantchuricus Swinhoe*(Nokyong)의 다모 뿔로부터 추출된 녹용추출물 (DAE)을 사용하여 collagen으로 유발된 생쥐의 관절염에 대한 예방효과를 연구하였다. 녹용은 동물실험에서 염증억제와 발암억제의 효과가 있다고 알려져 있다. 이 실험에서는 생쥐의 chicken type II collagen으로 유발된 관절염 (CIA)에 대한 녹용추출물의 효과를 측정하였다. 세 개의 서로 다른 실험에서 DAE를 투여한 생쥐 (32 %에서 48 %)가 DAE를 투여하지 않은 생쥐 (85 %에서 100 %)에 비하여 관절염의 발병률이 유의하게 낮은 것으로 나타났다. 관절지수 또한 DAE를 투여한 동물에서 유의하게 줄어들었다. Westernblot analysis를 통해서 DAE를 투여한 생쥐의 염증이 유발된 관절에서 Cyclooxygenase 2 (Cox-2), Interferon- γ (INF- γ), tumor Necrosis factor- α (TNF- α)를 측정 한 결과 DAE를 투여하지 않은 생쥐에 비해서 현저한 감소를 보였다. Neutral endopeptidase (NEP) 활성도는 DAE를 투여하지 않은 생쥐의 염증이 유발된 관절이 DAE를 투여한 생쥐의 염증이 유발된 관절보다 단지 2 배 높았으나, 관절염을 유발시키지 않은 정상 관절보다는 거의 6 배가 높았다. 덧붙여, 전체 IgG와 type II collagen-specific IgG 레벨은 DAE를 투여한 생쥐의 염증이 유발된 관절에서 낮게 나타났다. 이 연구를 종합해 볼 때 DAE는 관절염의 발병과 악화의 예방에 유용하다고 여겨진다.

Prevention of Collagen-induced Arthritis in Mice by Deer Antler Extract (DAE)

A-Ram Lee

Department of Acupuncture & Moxibustion,
Dongguk University International Hospital, Korea

The effect of water extract of the pilose antler of *Cervus korean* TEMMINCK var. *mantchuricus Swinhoe* (Nokyong), a traditional immuno-suppressive and immuno-activating Korean oriental medicine, on collagen-induced arthritis (CIA) mice model was studied. Identification of common Nokyong capable of affording protection or modulating the onset and severity of arthritis may have important human health implications. Nokyong has shown to possess anti-inflammatory and anticarcinogenic properties in experimental animals. In this study we determined the effect of DAE on collagen-induced arthritis in mice. In three independent experiments mice given DAE in water exhibited significantly reduced incidence of arthritis (33% to 50%) as compared with mice given no DAE in water (84% to 100%). The arthritis index also was significantly lower in DAE-fed animals. Western blot analysis showed a marked reduction in the expression of inflammatory mediators such as cyclooxygenase 2 (Cox-2), Interferon- γ (INF- γ), and tumor necrosis factor α (TNF- α) in arthritic joints of DAE-fed mice. The neutral endopeptidase (NEP) activity was approximately 6-fold higher in arthritic joints of non-DAE-fed mice in comparison to nonarthritic joints of nonimmunized mice whereas it was only 2-fold higher in the arthritic joints of DAE-fed mice. Additionally, total IgG and type II collagen-specific IgG levels were lower in the arthritic joints of DAE-fed mice. Taken together our studies suggest that DAE may be useful in the prevention of onset and severity of arthritis.

교통사고로 인한 견관절 탈구 환자에 대한 한방적 治驗 1例

이주일, 박겨울, 류은경

자인 한방 병원

탈구는 외력이나 기타 원인으로 관절면이 정상적 위치를 이탈함으로써 관절이 그 정상적 활동 기능을 상실한 것인데, 견관절처럼 활동 범위가 크거나 많은 관절에서 다발하며, 결과적으로 능동적 및 수동적 관절 운동이 제한되거나 불가능해진다. 발생 원인으로 교통사고, 추락, 운동 중의 부상, 산업 재해 등이 흔하며, 크게 전방 탈구, 후방 탈구, 하방 탈구로 분류되는데 이 중에서 전방 탈구가 전체 탈구 중 95% 이상을 차지한다.

본 증례는 167cm, 68kg, 50세 남환으로 05.7.30일 자정에 후방 추돌 교통사고 당해 X-ray 상 좌측 견관절 전방 탈구가 발견되어 응급 정복 처치 받고 본원에 입원하였는데, 어깨를 움직이지 못하는 상태였고, 좌측 견관절 통증의 主訴症과 함께 項强痛 및 양측 肩部痛의 증세가 있어, 2005년 7.30일부터 9.7일까지 본원 침구과에 입원하여 한방 치료 받았다.

한의학적 관점에서는 교통사고로 인한 통증은 氣滯血瘀로 변증되는데, 교통사고와 같은 외상을 입으면 氣血이 손상을 입게 되어 瘀血이 형성된다. 그 瘀血이 경맥을 阻滯시켜 營血의 不和를 조성하여 疼痛, 腫脹, 紫斑症의 증상을 일으킨다. 따라서 氣와 血의 不調를 바로잡아 順氣하게 하며 瘀血을 제거하여 손상 부위에 혈액 순환을 조절해야 한다.

관절 탈구의 치료는 정확한 정복 처치와 합리적인 고정, 적극적인 기능 훈련이 중요하며, 복위 후에 근의 손상을 회복하기 위해 活血化瘀, 續筋强骨하는 약물 요법을 병행해야 한다. 상기 증상들의 主 원인이 교통사고라는 외상에 의한 瘀血로 판단되어, 瘀血에 주안점을 두면서 續筋强骨 치료를 병용하였다.

瘀血에 대해서는 當歸鬚散의 한약과 瘀血方의 자침, 그리고 습식 부항과 뜸을 하였고, 續筋强骨을 위해 獨活寄生湯 加味를 사용하였으며, 동반된 증상인 項强痛 및 양측 肩部痛에

대해서는 回首散과 淸肺瀉肝湯의 한약과 小腸 正格과 환측 肩髃-肩髃 透刺法의 자침을 하였다.

입원 기간 동안 상기 한약 치료, 침구 치료, 부항 및 뜸 치료를 받은 결과 증세가 호전되어, 퇴원 당시에는 견관절 통증이 감소하고 좌측 견관절 가동 범위가 좋아졌으며, 項強痛 및 양측 肩部痛이 호전되었다. 이에 향후 견관절 탈구 환자의 치료에 있어서 한방적 치료는 더욱 고려되어야 할 것으로 생각된다.

Clinical study on the treatment of a patient with a dislocated shoulder due to a traffic accident

Joo-Il Yi, Gyuh-Ool Park, Eung-Yung Ryu

Department of Acupuncture, Jain Hospital of Traditional Korean Medicine

Objective : The aim of this research was to examine the treatment progress of a patient with pain and movement difficulty due to a dislocated shoulder resulting from a traffic accident.

Methods : The patient was given traditional korean medication and received acupuncture, nega, and moxa treatment.

Results : On day one, the patient's shoulder joint pain was severe and he couldn't move his shoulder. On day forty, when the patient was discharged from the hospital, the pain was decreased and the range of movement was increased.

Conclusion : Traditional korean medication, acupuncture, nega, and moxa treatment was effective. Therefore we suggest that traditional korean medical care should be used more often in the treatment of patients with dislocated shoulders.

Key words : Dislocated shoulder, Traditional korean medication, Acupuncture, Nega treatment, Moxa treatment.

To discuss traditional Chinese medicine GU TONG XIAN capsule cure the tip of femur necrosist

Dong Qing Ping

Abstract

Objective: To discuss traditional Chinese medicine GU TONG XIAN capsule cure the tip of femur necrosist. **Method:** With FU FANG DAN SHEN PIAN to compare, the curative effect that carries out 120 days respectively for the 80 regular the tip of femur necrosist. is observed. Result:

Statistical analysis indicate that single symptom evaluation , collective symptom evaluation have distinct difference($p < 0.05$). Its have notable discrepancy. It proves that it cures the function obviously better than matched control. **Conclusion:** GU TONG XIAN capsule hashave notable treatment effect to tip of femur necrosist.

Keyword : tip of femur necrosist.GU TONG XIAN capsuleclinical observe.

Clinic Research Regarding the Treatment of Knee Regression Bone Joint Disease Through Adjusting the Five Body Constituents 1

Jing-lhe Piao

Abstract:

Objective: this article aims at discussing the new idea of traditional Chinese medicine treatment on knee regression bone joint disease by observing the therapeutic effects, adjusting Five Body Constituents method.

Methods: selecting 80 clinic patients from year 2002-2004 randomly as original group, adopts the combination treatment methods of acupuncture + massage + traditional Chinese medicine + cupping, and compares with other 75 patients taking Ammonium sulfide honey sugar + Ibuprofen continuous action capsule orally. Finally, introducing HSS as the standard parameter; discussing the Five Body Constituents clinical results.

Results: the comparison is mainly done through the aspects of pain, function, movement, myodynamia, deformity, stability before and after each treatment. The difference is enormous ($P < 0.01$). And the therapeutic effects of original group are better and more effective.

Conclusion: adjusting the five body constituents method is more efficient and effective. In addition, it has an instructing meaning for clinic appliance.

Key words : adjusting the five body constituents method, knee regression bone joint disease, clinic research.

1. Five Body Constituents : Including skin; muscle; tendon; bone and collateral channels



Kyphosis in “The Internal Classic”

Yong-He Wang

Abstract:

Many theories and principals in “The Internal Classic” have the guiding significance in the clinical practice of TCM. Except the principle of the Yin-yang and Five Elements theory, there are some theories specialized in functions of Zang-fu organs, (meaning that the knowledge of physiology and Dissection), and some theories specialized in the pathology ,symptom ,diagnosis and the principle of treatment and method. Among them, the cause of Kyphosis was thought as “Invasion of Wind-dampness” “Keydney Arthralia-Syndrome” meaning that the Deficiency of Yin Essence of life, the unbalance of Qi and Blood with Channels, the theory of the keydney governs the bones and produces the marrow. From the aspects of Five Zang and parts of limb, for example :the physiological functions and pathological symptoms of Xigu, Four passes ,Eight Indentations and Eight Deficiencies.

The Ancient TCM doctors from The Internal Classic dealt with the details of the cause, probability and regularity of Kyphosis, It was also the essence of TCM.

中药骨痛仙胶囊促进股骨头坏死后骨修复的临床观察

董清平* 关智宇* 徐炜明* 董 华**

黑龙江中医药大学附属第一医院骨科*

黑龙江武警消防总医院**

中文摘要：骨痛仙胶囊是我院用来治疗股骨头坏死、骨折疗效确切的验方。目的：本试验通过临床疗效观察应用骨痛仙胶囊与复方丹参片两种药物治疗股骨头缺血性坏死,并进行了科学性、实用性的比较研究。方法：收集2002年—2004年我院收治的股骨头缺血性坏死病人80例，其中骨痛仙胶囊试验组40例复方丹参片对照组40例。骨痛仙胶囊每次5粒共1.5克，每日三次；对照药物制成胶囊后每次0.75克，每日三次。两组均每三个月一个疗程，对照比较两组单一症候疗效评定及综合疗效评定。结果：经统计分析处理后表明：骨痛仙胶囊对股骨头缺血性坏死无论是单一证候量化评分、综合量化评分及治疗前后疗效对比($P<0.05$)，有显著性差异，均证明其治疗作用明显优于对照组。结论：该药对股骨头缺血坏死具有较好的治疗作用。

主题词：股骨头坏死 骨痛仙胶囊 临床观察



通调五体法治疗膝退行性骨关节病的临床研究

朴京哲

天津市中医药研究院附属医院（住院医师 天津300120）

摘要：目的：本文旨在通过观察通调五体法治疗膝退行性骨关节病的临床疗效，来探讨膝退行性骨关节病的中医药治疗新思路。

方法：本文将2002年~2004年门诊患者中的80例作为治疗组采用通调五体法行针刺+推拿+中药内服+拔罐治疗。75例作为对照组口服硫酸氨基葡萄糖+布洛芬缓释胶囊。以HSS膝关节评分标准作为疗效观察指标，对通调五体法指导该病的临床意义进行了探讨。

结果：两组在疼痛，功能，活动度，肌力，畸形，稳定性等方面进行治疗前后比较，具有显著性差异($P < 0.01$)，治疗组优于对照组；治疗所需时间少于对照组。

结论：通调五体法治疗膝退行性骨关节病疗效显著，对该病临床有指导意义。

关键词：通调五体法 膝退行性骨关节病 临床研究



《黄帝内经》“大倮病”刍议

王永和

中国黑龙江省牡丹江市东方风湿病中医研究所

摘要：《内经》的许多理论原则一直对中医的临床实践起着指导性的作用，除阴阳五行的理论原理外，有专论脏腑功能的(即生理解剖方面的知识)，有专论病理、症状、诊断及治疗原则和方法的，其中对“大倮病”的发病原因认为是“寒气从之”、“肾痹”，即脏腑阴精内虚，气血失衡，寒气侵入气血经脉所致，及肾脏主骨生髓的理论。在五脏与肢体部位的论述方面，例如：“溪谷属骨、四关、八溪、八虚”的生理功能及病理症状，是《内经》的历代医家对大倮病的病因病机及发病规律具有极其丰富的论述，亦是中医学的精要部分。

中医针灸推拿治疗膝关节骨性关节炎118例

Chinese Acupuncture, Moxibustion and Massage for Treatment of 118 Patients with Osteoarthritis of Knee Joint

吴建丰(Wu-Jian Feng)

广东省四会市会城医疗站

关键词 膝关节骨性关节炎 针灸推拿疗法

膝关节骨性关节炎是中老年人及重体力劳动者的常见病,是一种慢性退行性关节疾病,其主要的临床症状是疼痛、关节肿胀、畸形及关节活动受限等。笔者自2002年—2004年采用针灸推拿治疗本病118例,取得显著效果,现介绍如下:

中药穴位注射综合治疗损伤性膝关节病的新成果

New Achievements of Injection of Chinese Medicine in Acupuncture Point for Comprehensive Treatment of Traumatic Gonarthrosis

张广信*(Guaing-Xin Zhang), 赵文炼**

哈尔滨市动力区中医院* 黑龙江中医药大学附院**

长期以来损伤性膝关节病的保守治疗, 一直不能以简便的方法, 快捷的疗效令医患双方满意, 笔者通过近二十年的临床实践, 研究、探索、更新、总结了一套简便快捷、疗效极佳的治疗方法, 荐以同道, 济以伤者。

所谓损伤性膝关节病大致包括: ①内外侧副韧带及关节囊损伤; ②膝内十字韧带损伤(无断离); ③内外侧半月板损伤(无游离物); ④髌前下滑囊损伤(炎); ⑤胫骨结节骨骺损伤(炎); ⑥半腱肌下滑囊炎; ⑦髌骨内、外侧滑脱致滑膜损伤; ⑧膝关节脱位所致周围软组织损伤; ⑨膝滑膜损伤致关节积液; ⑩髌下脂肪垫肥厚等。

治疗方法以中穴位注射配合手法按摩, 辅以骨伤膏外敷, 优点: 见效快, 疗程短, 痛苦小, 费用低, 不受环境限制, 方法简单, 无医源性损伤, 疗效稳定等。

辨证、分类、用药、成果:

- 1、韧带及关节囊损伤、血管破裂、出血、关节积液用红茴香——消肿散瘀、活血止痛、续损坚筋, 后期加丁公藤——渗湿止痛、通利关节。
- 2、半月板损: 用红茴香——活血止痛、消肿散瘀、续损坚筋。
- 3、滑囊炎: 用丁公藤——驱风消肿、渗湿止痛、通利关节。

- 4、骨髓炎：用红茴香、健骨——强筋健骨、活血散瘀、消肿止痛。
- 5、滑膜损伤：易形成关节积液，用红茴香、丁公藤——消肿散瘀、续损坚筋、渗湿止痛、通利关节。
- 6、脂肪垫肥厚：用健骨、丁公藤——软坚散结、活血祛瘀、渗湿止痛、通利关节。

通过辨证用药，收到了满意的疗效，优点：痛苦小、见效快、疗程短、效果稳定、费用低，不受环境限制，无医源性损伤，患者易接受，便于推广，笔者近二十年应用此法，无失败病例。

中国传统医学在老年保健中的作用

The Function of Traditional Chinese Medicine in the Healthcare for the Old

何世超(Shi-Chao He)

中国广东省陆丰市何世超中医骨伤科诊所

内容提要 中国传统医学是以中医学为主体的包括各少数民族医学在内的多民族医学。在中医学领域里，以中医学为主体的多民族医学对人类疾病的预防，治疗，以及对延缓人的衰老，提高人的寿命，作出了卓越的贡献。随着科学技术的进步，国民经济的发展，人民生活水平的提高，人口老龄化趋势日益突出。因此，中国传统医学在中医基本理论体系中提出的“治未病”，是高贵的预防保健思想，尤其是对老年保健有较深入的阐述，论述了一些有关老年保健的规律和方法，以传统医学的“预防为主”，包括健身练功法，饮食疗法，针灸疗法，推拿按摩法，熏腰蒸气疗法等。在理论与实践结合中，中国传统医学对老年保健起到一定作用，愿为人类健康幸福，为国家声誉，为全世界医学作出更大贡献。

中国传统医学是以中医学为主体的包括各少数民族医学在内的多民族医学。在中医学领域里，中国传统医学对人类老年人提倡养生保健，提高自身免疫力，增强机体防卫抗病能力，从而达到“未病先防”的保健目的。1990年9月在哥本哈根举行的国际老年会议上第一次提出“健康老龄化”的战略目标。1994年2月23日，我国国务委员彭佩云在“关于加强老年医务保健工作的几点意见中指出，必须积极探索和发展具有中国特色的社区老年保健服务模式，要求对老年人开展健康教育，提高他们的自我保健意识和自我保健能力，提倡以预防为主的方针”。老年保健首先要提高老年人的体质和抗病能力，才能减少疾病，才能延长健康期望寿命。我国传统医学的中医药理论中有许多可行的养生，健身理论，也有许多具体的养生之道和方法。如各种气功，太极拳，五禽戏等，还有很多养生保健的偏方，秘方。近年来，有关的保健品，食品，药品大量呈现市场，让人们无所适从，不知如何选择，只有通过全民健康教育，进行宣传，鼓励，帮助老年人自我调节，自我预防，才能实现老年保健。现将中国传统医学在老年保健中起到的作用体会如下：

颈椎康治疗颈椎病126例临床观察

Clinical study of JingzhuiKang for Cervical Spondylopathy in 126 Patients

金贞龙(Jin Zhen ong)

吉林省汪清县第一职业技术高中

摘要 目的：探讨治疗颈椎病的理想方法。方法：对126例颈椎病患者应用颈椎康治疗，并设对照组观察其疗效，并进行比较。结果：治疗组对颈椎病有较好的疗效，痊愈率和总有效率分别为54.76%、89.68%，优于对照组34.17%、62.50%，两组比较有显著性差异（ $P < 0.01$ ）。结论：颈椎康是治疗颈椎病的比较理想的药物。

主题词 颈椎病/中医疗法 @ 颈椎康

中医骨伤手法发展现状和对策

陈逊文 张兆华 徐志强 吴峰

佛山市中医院骨科 佛山市 528000

中医骨伤手法是指采用闭合方法对各类骨折创伤进行治疗的中医复位技术,以其损伤少,简便易行,功能恢复快,临床疗效好等优点,为广大患者所接受,享有很高的声誉,是中医院骨伤科生存和发展的基础。近几十年来的临床疗效已经充分证明,中医骨伤手法治疗骨折脱位疗效确切,为中医院带来极大的社会效益和经济效益。但是,由于多种因素的影响,特别是中医骨伤手法基础研究滞后,导致中医骨伤手法研究的深度和广度很有限,未能形成与现代骨科学相结合的现代骨伤手法,阻碍了中医骨科进一步的发展,随着老一代中医骨伤专家逐步淡出临床一线,许多中医院的骨伤科的社会效益已经明显下滑,逐渐转向“西化”,中医骨伤手法面临着失传的危险。认真研究中国骨伤手法的现状及原因,寻找中医骨伤手法发展的对策,对进一步发展与完善中医骨伤手法具有重要的临床意义。

I. 中医骨伤手法现状:

中医骨伤手法源于周代,盛行于隋唐⁽¹⁾,完善于清代,《医宗金鉴》集历代骨伤手法之大成,承前启后总结出“正骨八法”。自50年代以来,在继承和深入研究“正骨八法”的基础上,各地总结出具有地方特色的骨伤手法,较有代表性的如天津八法、武汉八法、广州九法、韦氏十八法、佛山陈氏十四法等,为骨伤科的发展奠定了很好的基础。出现了以骨伤科为特色专科的医院,如天津骨科医院,河南洛阳正骨医院,山东文登骨科医院,佛山市中医院等。各地中医骨伤名家的手法经验得到了系统的继承和整理^(2~5),影响较大的有北京刘寿山、杜自明,上海石山、魏指薪,吉林刘伯龄,天津苏绍三,福建林如高,河南郭维淮,湖北李同生、广东李广海等,其骨伤专著相继出版。60年代尚天裕教授等在充分总结中医正骨经验,运用解剖、生理、病理、生物力



学等现代科学知识进行研究,总结出新的正骨八法,引起极大的反响。八十年代开始,各地对骨伤手法再次重视,并且从新的角度审视骨伤手法的作用与价值,从陈渭良等《骨折与脱位的治疗》的出版到尚天裕《中国接骨学》再版,许多有代表性的中医骨伤手法专著相继出版,代表着中医骨伤手法迎来第二个高峰。

附表 现代正骨名家手法与《医宗金鉴》“正骨八法”对照

作者	代表著作	问世时间	手法名称
吴谦,等	《医宗金鉴》	清	摸 接 端 提 推 拿 按 摩
刘寿山	《刘寿山正骨经验》	1966年	接 把 托 推 拿 续 整 掐
尚天裕	《中西医结合治疗骨折》	1966年	手摸心会 拔伸牵回旋 端提挤按 按摩推拿 夹挤分骨 旋转屈伸
陈渭良等	《骨折与脱位的治疗》	1980年	摸触辨认法、擒拿扶正法、伸牵引拔法、提按升降 法、内外推端法、屈伸展收法、扣挤分骨法、抱迫靠 拢法、扩折反拔法、接合碰撞法、旋翻回绕法、摇摆 旋转法、顶压折断法、对抗旋转法
岑泽波	《中医骨伤学》	1985年	拔伸 端提捺正折 分骨旋转回旋屈伸 按压
李同生	《中国骨伤科学》	1989年	摸认 拔伸 捺正 推拿 反折 屈伸 合骨 挤捏 分骨旋转
林如高	《林如高正骨经验荟萃》	1990年	触摸 拔伸 提托 推挤 按压 理筋 反折 捏分 摇转持牵
郭维淮	《平乐正骨》	1996年	拔伸牵引 推挤提按 折顶对位 旋撬复位 嵌入缓解 摇 摆推顶 倒程逆施 回旋拔搓

从附表我们可以看出,这个时期的中医骨伤手法研究有以下几个特点:一、手法的延续性,几乎所有的技法都具备正骨八法的影子,由正骨八法延伸而来。二、手法的创新性,结合运用现代解剖学、生物力学、放射影像学等,对正骨八法进行重置,改造,大胆创新,更加切合临床需要,使许多复杂性骨折得到整复。

近年对中医骨伤手法的研究开始摆脱经验总结的模式,而是多角度,多层面,多学科综合研究,如吴太(6)等将手法从根据中医中药的配伍得到启示,认为手法之道,也应按君臣佐使,选择有主次的动作协调配合进行治疗。杨运东(7)则将手法复位与军事理论相联系。绝大多数的研究从临床需要出发,从生物力学的角度去研究,如张太、姜寿亭(8)运用力学方法对几种常用的手法—振法、指旋法、肘运法和膊运法进行了理论分析。王志泉综合分析了目前常用的五种脊柱

复位手法生物力学原理。彭力平等⁽⁹⁾综合骨骼解剖,手法原理,生物力学,骨折脱位类型分析,生物材料的运用,成功研制骨折脱位手法复位模型,模型包括13处骨折及脱位,可模拟拔伸、旋转、折顶、端提、捺正、屈伸、纵压等整复手法,具备有声、光显示,而且有与临床极为相似的骨擦感或入臼感。为中医骨伤手法走向数字化的研究,开创了很好的前景。

不容置疑,中医骨伤手法取得很大进步,已建立起中医正骨体系,但仍存在着不足。其一,手法基础理论与实验研究不够深入。中医骨伤手法源自经验,通过经验总结上升为理论,再用这种理论方法指导临床——这种传统中医研究方法无法走出自身的局限,难以适应现代骨科学发展。

中医骨伤手法的研究,虽然从传统的视角转化为多学科,多角度分析,包括生物力学,骨科生理学,病理学,生物化学,甚至康复学等方面的内容,使用CT、MRI、SEP及血液生化等检测技术。

但由于基础薄弱,尚难以直接揭示在手法作用下病变部位发生的改变及其机理,即使在尸体上进行模拟试验,结果与理论相符,研究结果与现实依然不可避免地存在着差距,建立科学的研究方法势在必行。其二,中医骨伤手法缺乏统一标准。从全国范围看,各地的手法多种多样,名称繁多,似是而非,名同而意异,适应症标准不一样,手法操作缺乏定量指标约束,临床疗效不一致,互相间无法比较,人为因素过重。

II. 中医骨伤手法研究发展对策：

现代科学技术日新月异,各学科相互渗透、生物力学、影像学以及光电技术、计算机技术、新材料技术和机械制造技术的飞速发展,为手法疗效在微观上制订量化指标提供了基础,中医骨伤手法应着重于以下三方面发展。

1. 中医骨伤手法理论的循证医学研究

循证医学^(10,11)是被现代医学研究认为是科学有效的方法,其要点在于既尊重了医学的经验,又利用最新的医学信息科学的进行评价,其中随机对照和大样本被认为是获得正确结论的金标准。

中医骨伤手法的机理尚未完全明了,基础研究远远落后于临床运用,骨伤手法的基础研究急待进

一步探索。选择正确的研究方法极为重要, 中医骨伤手法源于临床经验, 但不能再重复从“经验到经验”的思维方法和科研道路, 中医骨伤手法的研究完成经验医学到理论医学的转化过程中, 就必须采用循证医学的方法, 选择科学有效的样本, 建立科学的研究方法, 对骨伤手法的原理, 方法论, 临床疗效评定, 临床效价比等系统研究, 只有通过与现代医学研究方法接轨, 采用现代的研究方案, 其结果才是正确的, 结论的可信度更高, 更易于推广和使用。经验上升为理论必须遵循系统科学的研究方法, 只有采用系统科学的现代研究方法, 才能为中医骨伤手法的进一步发展打下坚实的基础, 建立现代的中医骨伤临床体系。

2. 中医骨伤手法的标准化研究

中医骨伤手法源于《医宗金鉴》的“正骨八法”, 经过百多年在全国各地的发扬光大, 形成众多流派, 各有特点, 各地的手法同名异意, 异名同意比比皆是, 更有甚者, 一些地方将手法怪异化, 这让学习者非常困难, 也不利于中医骨伤手法的发展。中医骨伤手法的标准化研究^[11]是中医骨伤手法走向国际的基础, 通过建立全国统一的中医骨伤手法标准化体系, 使中医手法程序化, 明确疗效标准, 建立中医骨伤治疗的数据库, 最终完成中医骨伤学治疗标准, 甚至可与医学工程等多学科相结合, 研制出精密的机器人手法大师。

标准化研究的内容包括手法名称, 内涵, 适应范围, 生物力学原理等等。通过建立标准的名称, 相同的内涵, 准确的适用范围, 统一生物力学原理, 其研究结果才会一致, 推广运用才有标准值。建立疗效标准, 数字化管理, 临床教学、模型建立才能够统一; 有了标准化研究, 与现代医学、生物力学、生物化学等多学科交叉研究才产生令人信服的成果。在治疗方法上, 结合牵引、器械, 配合手术, 对手法治疗制定定量指标及严格的适应症标准, 临床疗效才具有可比性, 精确性, 可重复性, 减少人为干扰。

3. 建立涵盖现代骨科学内容的中医骨伤手法分型体系。

中西医结合是中医骨伤科发展的方向, 临床疗效是中医骨伤手法的生存和发展的生命线, 中医骨伤手法的发展必须借鉴和吸取现代骨科学科学和优势的内容, 扩大自己的内涵和适应范围, 例

如,现代骨科医学对于骨折的分类非常的科学和明确,同样部位的骨折,不同类型采用不同的治疗方法,达到不同的治疗结果,完成不同的功能疗效,这对于提高临床疗效,降低临床并发症,减少患者的致残率,提高患者的肢体功能,最终达到康复的目的,有非常重要的意义。传统中医骨折分型在七十年代,基于当时的中医正骨手法,对于中医骨伤科的发展有着重要的意义,但是,随着骨科学的发展,传统的骨折分型有着明显的局限性,许多骨折的分型只是告诉术者需要手法复位,而没有说明为什么可以手法复位,为什么不可以手法复位,缺乏预见性,如股骨颈骨折的分型传统的分型分为头下型,中央型和基底型,对骨折的复位有指导作用,但无法科学指导骨折的预后。借鉴现代骨科学的分型方法,以临床疗效为标准,肢体功能为目标,建立涵盖现代骨科学内容的中医骨伤手法分型体系的临床研究,通过系统的研究,明确不同骨折类型的适用性手法,手术与非手术的界限,以及固定,用药及功能锻炼的规范。

与现代骨科内固定技术的快速发展相比,中医骨伤手法的发展明显滞后,一些骨伤科医院由于各种原因,传统的骨科技术被放弃,转而加入到内固定的行列之中,这是对中医骨伤科的发展是非常不利的,佛山中医院陈渭良主任医师在继承已故骨伤名家李广海的疗伤技法精华基础上,结合多年的临床经验,在坚持传统手法的精髓,融会贯通,吸收现代骨科学,生物力学等的相关内容,突破骨伤治疗的禁忌内容,创建“陈氏正骨十四法”,形成的一套系统完整的正骨诊疗方法,它具有手法巧妙、安全简便、并发症少、功能恢复好等优点,整套手法大胆创新,拓展了中医正骨手法的内涵和外延,对中医骨伤手法的生存和发展具有深远的意义,2004年佛山市中医院骨伤科的科研课题《陈氏正骨十四法治疗四肢骨折的多中心评估与规范的研究》获国家中医药管理局的重点支助,成为中医手法研究的一项重要课题,目前正在全国各地开展,说明国家对传统骨科技术的认同和重视。

展望未来,以信息技术、生命科学、纳米技术为先导的21世纪,中医骨伤手法必须坚持、发展、创新之路,迎接新世纪发展中医骨科事业的辉煌。

参考文献

1. 刘柏龄. 我国骨伤手法治疗的渊源, 发展及应用. 新中医, 1984, (3): 4.
2. 方先之, 尚天裕. 中西医结合治疗骨折. 北京: 人民卫生出版社, 1966: 29, 4
3. 武汉医学院附院. 中西医结合治疗骨折与关节损伤. 第2版. 北京: 人民卫生出版社, 1973: 15~16
4. 岑泽波. 中医骨伤学. 上海: 上海科技出版社, 1985. 71~73
5. 韦贵康, 陈小刚, 黄有荣, 等. 脊柱操作性疾病整治手法. 中国中医骨伤科, 1996, 4(4): 13
6. 吴太. 试论正骨手法的君臣佐使及其发展源流. 北京中医杂志, 2001, 23(6): 11~12.
7. 杨运东. 手法复位治疗骨折中的军事思想. 按摩与导引. 2000, 6(17): 4~6.
8. 张太, 姜寿亭. 从力学角度分析几种手法的作用. 中华物理医学与康复杂志, 2000, 8(22): 252~253.
9. 彭力平, 姚共和, 等. 骨折脱位手法复位模型的制作. 中国骨伤, 2000, 11(13): 665.
10. 梁晓春. 循证医学与中医临床疗效评价. 中华全科医师杂志, 2004, 1(3): 7~9.
11. 张小澍, 丁福康, 等. 医学模式的转变与循证医学. 医学与哲学, 2005, 2(26): 65~66.
12. 蔡庆康. 重手法推拿致肱骨近端骨折3例报告. 中华骨科杂志, 1995, 10(5): 318

特异性脉诊的应用

崔鑫伟(Xin-Wei Cui)

在科学迅速发展的今天，现代医学的诊疗方法不断提高，诊断结果直观明了。足以让世人所信任；而中医一直建立于几千年的诊断医理不变，道理深奥，又不能拿出实际的东西给人看。不能让人所信服，这也是中医发展较慢的原因之一。

要想改变这一局面，就必须要与现代医学的诊断与治疗效率相对应。本人自九三年至今一直致力于这方面的探索与研究，终不负所望在诊断上有所突破。以中医的脉诊可与现代医学的仪器诊断结果相对应，有些病甚至可以做到超前诊断。

这套脉诊是以中医基础理论为根基，结合全息理论形成的一种全新的诊断方法。其准确率高达百分之九十以上，有几种病可达到百分之百。

此脉的形成原理：心主血脉，心脏搏动把血液排入血管而形成脉搏。由于肺朝百脉，即是循行于全身的血脉，均汇聚于肺，且肺主气通过肺气的敷布，血液才能布散全身；故仍把属于肺经的挠动脉做为此脉诊的基准点。（其他位置未曾实验过）。

在根据全息理论中，任何一个生物体的局部都存有他的整体信息，这一理论。我们可以把寸、关、尺三个部位看成是一个人的整体（由于初学者难以掌握可以适当延伸脉诊的位置）。由于背为阳，腹为阴，左侧为阳，右侧为阴。故而把左侧视为背侧人的整体，把右侧视为腹侧人的整体。以浮取为肌表，中取为骨骼，沉取为脏腑。这样就形成了此脉。

众所周知无论是现代医学，还是祖国传统医学，谁能拿出真实的东西，谁就能获得患者的信任。

只有患者这一群体才能推动医学的发展。故而本人愿将部分脉诊奉献出来，愿使祖国的传统医学得到更好的发展及超越。

特以脊柱为例：（可把寸、关、尺三个部位视为整条脊柱）

断弦脉：似弦脉但有区别于弦脉；如按琴弦，似浪中行舟，主脊柱的增生症。



说明：似按断掉后弹起的琴弦，状如浪中跃起的船头，细小而有力，来胜去衰。

假革脉：似革脉，又区别于革脉；如按鼓皮，中空外竖，超越本位。主脊柱的错位症。

说明：如同从内侧被顶起的鼓皮，高出其它位置。

半币脉：似按半枚硬币外边的半圆，指感润泽而有活力。主脊柱的椎间盘突出症

说明：如同按在一枚竖放半圆的硬币上。

双刃脉：似按双刃，边界清楚。主脊柱的椎裂症。

说明：如同按在并排的双刀之上；中间空虚，边界清楚，指下有润泽感。

典型病历：

例一：陈某某，男，38岁，广东韶关市铸锻总厂机修分厂干部。2003年5月7日初诊，切诊时尺部出现半币脉与双刃脉。诊断为腰椎间盘突出，骶椎裂。经医院CT诊断为L3/L4，L4/L5椎间盘突出先天性骶椎裂。

例二：陈某某，男，33岁，住香港新界沙田大围美松苑兴松阁。2003年12月14日初诊，切诊时出现断弦脉；诊断为增生，其经X光片诊断为颈椎5、6节增生。

例三：王某某，女，23岁，住广东省惠州市下角海员新村。2004年3月1日初诊，切诊时在关部出现假革脉，在尺部出现囊性脉，诊断为胸椎错位，卵巢囊肿。其后经X线诊断为T3、T4、T5三节胸椎错位；B超检查有卵巢囊肿(3.2×3.2cm)

其他病症的诊断：如脑血管硬化、咽炎、气管炎、肺炎、肺气肿、胃炎、胃溃疡、胆囊炎、胆石症、高血压、低血压、肩周炎、网球肘、腕关节损伤、强直性脊柱炎、鼻炎、股骨头坏死、前列腺炎、前列腺肥大增生、内外痔、菱形肌受损、卵巢囊肿、关节损伤等都可通过比套脉诊、诊断。

此脉可以像仪器一样，不用病人讲话，只要出现相应的脉象，就是相应的病症。却比仪器少了不应有的副作用。

如有觉所言不实者，可接受一切国家的正规验证。

使用此脉必须精力集中，心无杂念，把所有精力集中在三根手指上，注意指下感觉方得其脉

附600例特异性脉诊患者统计表。

病症 人数 准确率%	颈椎 增生	胸椎 错位	腰椎间 盘 突出	腰椎 增生	骶椎裂 与腰椎裂	脉诊诊断错误的是 (胸腰椎错位椎盘突出)	超前诊出胸 椎错位
99%	421	496	336	196	3	6	1

《两地平》特效胶囊说明及临床疗效报告

金基龙

鞍山金海天然保健品研制有限公司

金基龙先生勤求古训，博采众长，结合自己多年的经验，经十几年的刻苦研究，终于研制出征服人类头号杀手《两地平》特效胶囊。《两地平》特效胶囊，组方独特，配方巧妙，多症一投，综合征服，疗效神奇。《两地平》胶囊问世，是把中医中药治疗心脑血管疾病推向崭新阶段，是中医中药攻克心脑血管疾病的重大突破。突破点即：高血压、低血压；脑栓塞、脑溢血；心肌梗塞、心脏潜血；脑萎缩、脑瘤、心脏肥大；心脑血管供血不足等等。都用一种药，即《两地平》胶囊。有效率达100%，治愈率达95%以上。这一突破目前我国尚属首创。





제10회 韓 · 中學術大會

발행인 : 朴東錫 崔道永

편집인 : 金基紘

발행일 : 2005년 10월 23일

발행처 : 大韓鍼灸學會

130-702 서울시 東大門區 回基洞 1番地

전화 : 010-9902-0079 팩스 : 02-959-9615

Homepage : <http://www.acumoxa.or.kr>

E-mail : acumoxa@dreamwiz.com

大韓韓醫學會

130-702 서울시 東大門區 祭基洞 965-1番地

전화 : 02-968-0040 팩스 : 02-968-0401

Homepage : <http://www.koms.or.kr>

E-mail : koms@koms.or.kr

디자인 및 인쇄 : 트윈기획

100-015 서울시 중구 충무로 5가 19-1

전화 : 02-2274-4919 팩스 : 02-2268-2086

E-mail : twinpr@korea.com

End